



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

RÉUNION COMMUNE DU COMITÉ D'AVIS
CHARGÉ DE QUESTIONS EUROPÉENNES ET DE
LA COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

GEMEENSCHAPPELIJKE VERGADERING VAN HET
ADVIESCOMITÉ VOOR EUROPESE
AANGELEGENHEDEN EN VAN DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN

mercredi

03-12-2003

Après-midi

woensdag

03-12-2003

Namiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders en Spirit</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>
<i>PLEN</i>	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>	<i>PLEN</i>	<i>Plenum (witte kaft)</i>
<i>COM</i>	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>	<i>COM</i>	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Débat avec le premier ministre sur la Conférence intergouvernementale sur le Sommet de Bruxelles et interpellation de Mme Marie Nagy au premier ministre sur "la Constitution européenne et l'approbation des Traités d'adhésion dans le cadre des travaux de la CIG" (n° 113) 1

Orateurs: **Guy Verhofstadt**, premier ministre, **Pieter De Crem**, président du groupe CD&V, **Philippe Mahoux**, sénateur, **Claude Eerdekens**, président du groupe PS, **Marie Nagy**, **Isabelle Durant**, sénatrice, **Karel Pinxten**, **Raymond Langendries**, président du groupe cdH, **Dirk Van der Maelen**, président du groupe sp.a-spirit, **Daniel Bacquelaine**, président du groupe MR, **Guido Tastenhoye**, **Jean-Pol Henry**, **Annemie Neyts**, **Jean-Maurice Dehousse**, membre du Parlement européen, **Alexandra Colen**

INHOUD

Debat met de eerste minister over de Intergouvernementele Conferentie over de Top van Brussel en interpellatie van mevrouw Marie Nagy tot de eerste minister over "de Europese Grondwet en de goedkeuring van de toetredingsverdragen in het raam van de werkzaamheden van de IGC" (nr. 113) 1

Sprekers: **Guy Verhofstadt**, eerste minister, **Pieter De Crem**, voorzitter van de CD&V-fractie, **Philippe Mahoux**, senator, **Claude Eerdekens**, voorzitter van de PS-fractie, **Marie Nagy**, **Isabelle Durant**, senator, **Karel Pinxten**, **Raymond Langendries**, voorzitter van de cdH-fractie, **Dirk Van der Maelen**, voorzitter van de sp.a-spirit-fractie, **Daniel Bacquelaine**, voorzitter van de MR-fractie, **Guido Tastenhoye**, **Jean-Pol Henry**, **Annemie Neyts**, **Jean-Maurice Dehousse**, lid Europees Parlement, **Alexandra Colen**

RÉUNION COMMUNE DU COMITÉ
D'AVIS FEDERAL CHARGÉ DE
QUESTIONS EUROPÉENNES ET
DE LA COMMISSION DES
RELATIONS EXTÉRIEURES

GEMEENSCHAPPELIJKE
VERGADERING VAN HET
FEDERAAL ADVIESCOMITÉ VOOR
EUROPESE AANGELEGENHEDEN
EN VAN DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN

du

van

MERCREDI 3 DÉCEMBRE 2003

WOENSDAG 3 DECEMBER 2003

Après-midi

Namiddag

De vergadering wordt geopend om 15.01 uur.

Voorzitters: de heren Herman De Croo en Philippe Mahoux en mevrouw Annemie Neyts-Uyttebroeck.

La séance est ouverte à 15.01 heures.

Présidents: MM. Herman De Croo et Philippe Mahoux et Mme Annemie Neyts-Uyttebroeck.

De vergadering wordt geleid door de heer Herman De Croo, voorzitter van de Kamer.

La réunion est présidée par M. Herman De Croo, président de la Chambre.

01 **Debat met de eerste minister over de Intergouvernementale Conferentie over de Top van Brussel en interpellatie van mevrouw Marie Nagy tot de eerste minister over "de Europese Grondwet en de goedkeuring van de toetredingsverdragen in het raam van de werkzaamheden van de IGC" (nr. 113)**

01 **Débat avec le premier ministre sur la Conférence intergouvernementale sur le Sommet de Bruxelles et interpellation de Mme Marie Nagy au premier ministre sur "la Constitution européenne et l'approbation des Traités d'adhésion dans le cadre des travaux de la CIG" (n° 113)**

Le **président**: Mijnheer de eerste minister, wilt u eerst reageren of wilt u eerst de auteurs van de resoluties laten spreken?

01.01 Eerste minister **Guy Verhofstadt**: Mijnheer de voorzitter, het lijkt mij best dat ik eerst een uiteenzetting geef over de stand van zaken van de Intergouvernementale Conferentie. Als slot daarvan kunnen wij over de resoluties praten.

Mijnheer de voorzitter, u weet dat wij normaal volgende week de voorbereiding van de Intergouvernementale Conferentie van 12 en 13 december zouden bespreken. Ik zal u per post het standpunt van de Belgische regering dat vrijdag wordt goedgekeurd bezorgen. Ik zal u uiteraard wel al de grote lijnen terzake geven.

Ik wil er eerst aan herinneren dat de houding van de Belgische regering, trouwens samen met de stichtende leden van de Europese Unie en een aantal andere lidstaten, erop gericht is om de uiteindelijke tekst van de Intergouvernementale Conferentie, dus het ontwerp van verdrag, zo dicht mogelijk te houden bij de tekst die in de Conventie werd bereikt. Wij vonden de legitimiteit op de Conventie heel groot. De Conventie bestond uit leden van de nationale regeringen, de nationale parlementen, het Europees Parlement, de Europese Commissie.

01.01 **Guy Verhofstadt**, premier ministre: Le débat relatif aux préparatifs de la CIG des 12 et 13 décembre 2003 était en principe prévu pour la semaine prochaine. Le point de vue du gouvernement belge ne sera approuvé que ce vendredi et je le notifierai par courrier à la commission.

Le gouvernement belge a toujours considéré que le projet de Traité doit s'écarter le moins possible du texte de la Convention. Celle-ci revêt, en effet, une très grande légitimité, dans la mesure où elle était constituée de membres des gouvernements et des parlements nationaux, du Parlement européen et de la Commission européenne.

Een dergelijke legitimiteit hebben wij in het verleden nog nooit meegemaakt bij het voorbereiden van een Intergouvernementele Conferentie. Die legitimiteit betekent ook dat wij zo dicht mogelijk bij de tekst van de Conventie moeten blijven, ook al kunnen er hier en daar verbeteringen in de tekst van de Conventie worden aangebracht. Dat is ondertussen reeds op een aantal terreinen gebeurd, bijvoorbeeld op het vlak van de Europese defensie waar vorige week in Napels een definitieve tekst werd verspreid door het Italiaanse voorzitterschap die een heel grote stap in de goede richting is. Dat betekent een fameuze uitbreiding van het terrein van de Europese Unie inzake defensie. Daarin werd voorzien in een vorm van Europese defensie die uiteraard volledig in de lijn ligt van wat wij vragen.

Ik zeg dit omdat we moeten beseffen dat dit een dossier is dat alle dagen evolueert. Vanaf nu tot 12-13 december proberen wij zoveel mogelijk punten die wij belangrijk vinden, te laten opnemen in de teksten en de compromissen die door het Italiaanse voorzitterschap worden gedaan. Dat is bijvoorbeeld het geval met de Europese defensie. Intussen is dat gelukt. Dat is bijvoorbeeld ook het geval in verband met de herzieningsclausules van deel 3 van het verdrag. Deel 3 van het verdrag bevat de beleidsmaatregelen die door de Europese Unie getroffen kunnen worden. Wij vinden dat er hier een soepele herzieningsclausule mogelijk moet zijn, omdat deel 3 van het verdrag niet de algemene beginselen bevat die in deel 1 en deel 2 zitten. Deel 3 bevat daarentegen de concrete politieke beleidsmaatregelen, waarvan wij menen dat ze een soepelere herziening moeten kunnen hebben dan de zaken vervat in deel 1 en deel 2 van het verdrag.

Ik wil er tevens aan herinneren dat er met de teksten die nu op tafel liggen, heel wat zaken verworven zijn die tot een jaar geleden nog ondenkbaar waren. Die waren ook ondenkbaar voor onze eigen Europese adviescommissie in het Parlement. Ik geef u enkele voorbeelden: de drastische vereenvoudiging van de instrumenten en de procedures van 16 naar 6 is verworven. De unieke rechtspersoonlijkheid binnen de Europese Unie is verworven. Het feit dat alle verdragen worden samengebundeld in één nieuw verdrag, met de verschillende onderdelen die ik daarnet gegeven heb, is verworven. Het feit dat we zeggen dat het gaat om een Europese "constitutie" – iets wat tot twee of drie jaar geleden ondenkbaar was – is vandaag verworven. Het feit dat er een Europese defensie is op basis van gestructureerde samenwerking, waarbij geen minimaal aantal landen nodig is om van start te gaan, is verworven. We zouden dus bijvoorbeeld reeds met vier landen kunnen beginnen.

Het feit van de wederzijdse samenwerking binnen de Europese Unie op het vlak van defensie, een lang twistpunt, is vandaag verworven. U herinnert zich ongetwijfeld de drie pijlers met drie keer verschillende procedures. Dat was van een enorme complexiteit binnen de Unie. Ik mag in dat verband niet spreken van een prehistorisch monster want het systeem bestaat nog maar sedert Maastricht. Deze drie pijlers zijn nu afgeschaft in de tekst. Het feit dat de gekwalificeerde meerderheid wordt uitgebreid tot een aantal nieuwe domeinen zoals asiel, migratie, gerechtelijke samenwerking, financiële perspectieven, de sociale zekerheid van migranten van binnen de Unie en een aantal zaken in verband met fiscaliteit, alles

Le texte a cependant déjà fait l'objet d'aménagements, par exemple la semaine dernière à Naples pour certains aspects relatifs à la défense. En outre, les textes et les compromis évoluent encore constamment dans l'attente de la CIG. Nous nous efforçons de voir nos priorités intégrées autant que possible dans les textes, ce qui est déjà chose faite en ce qui concerne la défense européenne et les clauses de révision souples ajoutées à la partie III du Traité. Celles-ci sont nécessaires pour permettre des mesures politiques concrètes.

Les textes actuels comportent une série d'acquis encore impensables il y a un an : la simplification radicale des procédures et des instruments, la fusion de tous les traités en un seul document, la Constitution européenne, la défense européenne fondée sur la coopération structurée sans que tous les Etats ne doivent participer, la coopération réciproque en matière de défense, la suppression des trois piliers, l'extension de la majorité qualifiée dans un grand nombre de nouveaux domaines tels que l'asile, l'immigration, la coopération judiciaire, les perspectives financières, la lutte contre la fraude et j'en passe. La mention dans les textes qu'on puisse, pour des matières qui requièrent aujourd'hui l'unanimité, évoluer vers une majorité qualifiée revêt également une grande importance. La Constitution européenne sera donc fondamentalement différente des traités précédents.

wat fraudebestrijding en dergelijke meer betreft, plus daarbovenop wat men noemt des clauses de passerelle, die het moeten mogelijk maken zaken van unanimité in gekwalificeerde meerderheid te brengen, zijn zaken die in de teksten staan die volgende week ter tafel liggen. Dat is nog niet volledig verworven en er zullen nog wel pogingen zijn om het sociale en fiscale daar voor een deel uit te halen. Voor ons is het essentieel dat dit er instaat. Er zullen nog wel pogingen zijn om daar iets aan te doen.

Ik haal die lange reeks maar even aan omdat een heleboel daarvan – defensie, constitutie, afschaffen van de pijlers, vereenvoudiging van de instrumenten en dergelijke meer – zaken waren die ten tijde van de verklaring van Laken allemaal werven waren die geopend zijn en die maken dat we kunnen streven naar een Europese Constitutie die wezenlijk anders is dan de verdragen waarop wij tot hier toe hebben gesteund.

Naturellement, et c'est mon troisième point, le travail n'est pas terminé, même avec la percée actuelle en ce qui concerne la Défense européenne pour laquelle la coopération structurée est plus facile que la coopération renforcée, avec la clause d'assistance mutuelle et le protocole d'exécution. Pour ce dernier, l'article est encore mal adapté mais le protocole existe déjà. Il est positif pour nous dans le sens où cela donne à la Belgique la possibilité de participer dès le début à cette coopération spécifique en ce qui concerne la Défense.

Avec toutes ces percées, nous n'en sommes pas encore au résultat final. Dans le cadre du paquet institutionnel, il y a aussi bon nombre de points qui ne sont plus discutés, notamment le fait que le Parlement européen élargit ses compétences, qu'il devient entièrement compétent aux niveaux financier et budgétaire et qu'il reçoit aussi des compétences renforcées en ce qui concerne la composition et la présidence de la Commission. Sur le plan institutionnel, tout cela ne peut cacher le fait qu'il y a encore, en réalité, deux grands dossiers sur la table.

Tout d'abord le dossier de la composition de la Commission pour laquelle notre proposition est reprise dans la Convention. Il y a aussi un certain nombre de pays qui veulent en arriver à un commissaire par pays membre, avec pour conséquence que les grands pays veulent deux membres effectifs. Il y a un choix à faire entre 25 membres dans la Commission dont la moitié a le droit de vote ou 31 membres avec un droit de vote pour tout le monde. C'est une question qui n'est pas encore réglée jusqu'à présent.

Une autre question en suspens - selon moi, encore plus importante - est la double majorité en ce qui concerne les décisions à majorité qualifiée au Conseil européen. En cette matière, nous sommes pour la proposition de la Convention, comme dans tout ce dossier.

A cet égard, nous nous en tenons à la proposition de la Convention, selon laquelle 50% des Etats plus 60% de la population doivent être suffisants pour décider et pour avoir une majorité qualifiée. En ce sens, c'est une bonne proposition. Personnellement, je préférerais 50/50 car j'ai toujours appris à l'école que pour atteindre une majorité, il fallait 50% et non 60%. Mais l'arithmétique et la politique ne vont pas toujours bien ensemble!

Maar ondanks de doorbraak inzake Europese defensie is er nog heel wat werk aan de winkel. In het institutioneel pakket zijn er naast de verworven uitbreiding van de bevoegdheden van het Europees parlement, meer bepaald op begrotingsvlak, nog twee pijnpunten.

Hoeveel leden zal de Commissie tellen: 25 van wie de helft stemrecht heeft of 31 die allemaal stemrecht hebben?

Zal de dubbele meerderheid voor de beslissingen die in de Europese ministerraad met gekwalificeerde meerderheid worden genomen overeenstemmen met 50 procent van de staten en 60 procent van de bevolking, wat strookt met het compromis dat door de Conventie werd gesloten en waarmee België het eens was, of gaan we weer sjacheren zoals in Nice?

Aangezien in de ontwerpgrondwet al tal van punten zijn opgenomen, waaronder de procedures met betrekking tot de herziening, de gekwalificeerde meerderheid voor tal van aangelegenheden of de gestructureerde samenwerking op het stuk van defensie, en ondanks de twee problemen die nog moeten worden geregeld, denk ik niet, in weerwil van wat in de Vlaamse pers te lezen stond, dat wij met een tweede Nice zullen

Néanmoins, la proposition de la Convention est un compromis qui présente l'avantage d'être clair en ce sens qu'il n'est pas nécessaire - comme c'était le cas à Nice - lors de chaque nouvelle adhésion à l'Union européenne, de commencer à négocier le nombre de voix qu'il aura au Conseil européen. Pour une fois, la France et l'Allemagne sont d'accord pour laisser jouer le poids de la population. C'était l'obstacle à Nice, à l'époque. La France ne voulait pas que l'élément "population" soit déterminant et voulait que ce soit seulement un critère d'évaluation. C'est pourquoi le quota a été porté à 62% à Nice.

Voilà le deuxième problème qui se pose. Par conséquent, il appartiendra, dorénavant, à la présidence italienne d'essayer de trouver une conclusion, les 12 et 13 décembre prochains, surtout à propos de la dernière question qui sera la plus difficile à résoudre, à savoir le mode de décision pour des majorités qualifiées. Sera-ce 50/60, 50/50 – que je préfère personnellement - ou le retour vers le marchandage de tapis vécu à Nice, il y a environ trois ans?

Voilà le dernier point de la discussion. Il en existe d'autres, mais ils sont moins importants ou, en tout cas, moins décisifs dans l'optique d'un compromis global.

Voici deux jours, j'ai lu dans la presse flamande qu'il s'agirait d'un deuxième Nice. Je ne le pense pas. A Nice, il ne s'agissait pas d'une Constitution européenne, mais d'un traité classique comportant quelques adaptations en vue d'entamer l'élargissement de l'Union européenne. Tel était le but.

L'exercice actuel est tout à fait différent: il s'agit de prévoir une Constitution européenne reprenant une série de valeurs communes et dans laquelle on inclut un traité garantissant tous les droits et devoirs des citoyens.

Auparavant, ce n'était pas le cas. Les chartes étaient extérieures au traité constitutionnel. Aujourd'hui, le traité est joint à la Constitution. Des procédures de révision sont prévues dans un grand nombre de domaines: l'asile, l'immigration, la comparution judiciaire, le droit pénal, les perspectives financières etc.. On y retrouve des percées en termes de majorité qualifiée. A cela, il faut ajouter la coopération en ce qui concerne la défense européenne.

On semble oublier toutes ces avancées, mais il s'agit pourtant de la substance de ce projet de traité.

Toutefois, il ne faut pas nier l'existence de deux problèmes très importants: va-t-on à nouveau aller dans le sens de Nice en ce qui concerne notre mode de décision? Dans l'affirmative, la création de minorités de blocage sera facilitée, ce qui ne doit pas être un but en soi étant donné l'élargissement de l'Europe. Ou va-t-on garder la philosophie de la Convention?

Pour notre part, nous allons également travailler pour élargir les domaines qui tombent sous le régime de la majorité qualifiée, c'est l'évidence même. C'est le but de notre action interne.

D'autres problèmes me paraissent beaucoup plus faciles à résoudre

worden geconfronteerd.

België zal ervoor ijveren dat er over meer aangelegenheden met een gekwalificeerde meerderheid kan worden beslist.

Andere aangelegenheden zijn gemakkelijker op te lossen. Ik ben voorstander van de door de voorzitters van de meerderheid ingediende resolutie die zegt dat als er geen vooruitgang wordt geboekt, men zich zo dicht mogelijk bij het ontwerp van de Conventie dient te situeren. Het is immers erg onwaarschijnlijk dat later, in februari of maart, een akkoord wordt bereikt. Als wij nu geen resultaat bereiken, zullen wij een crisis doormaken die zich over het hele jaar 2004 zal uitstrekken.

Of het Belgisch Parlement nu al of niet een resolutie goedkeurt, wij zullen hoe dan ook naar een versterkte samenwerking evolueren. Ik heb het herhaald in een toespraak die ik in Berlijn aan de von Humboldt-universiteit heb gehouden: wij moeten weten welke richting wij uitgaan. Als er geen gemeenschappelijke basis is, zullen een aantal landen hun toevlucht nemen tot de versterkte samenwerking. Ik heb mij in Berlijn in die bewoordingen – en dat is positiever dan te spreken over "een Europa met twee snelheden" – uitgedrukt. Ik had het over een Europese Federatie binnen de Europese Unie.

Ik denk niettemin dat er een grote kans is dat wij een akkoord bereiken dat de Conventie als uitgangspunt heeft.

mais cela tourne autour des points que j'ai indiqués. Cela me donne l'occasion d'indiquer que je suis en faveur d'une des résolutions, la résolution qui a été introduite par les présidents de la majorité et qui reprend l'idée qu'en l'absence d'avancées dans la Conférence intergouvernementale pour que le texte reste le plus près possible du texte de la Convention, nous ne pensons pas qu'en février ou mars, nous parviendrons à un autre accord. A mon avis, c'est un mauvais calcul dans le chef de certains de prétendre qu'en janvier ou février, même si cela ne marche pas, on pourrait régler le problème ensemble à Dublin. Je ne suis pas de cet avis. Je pense plutôt qu'on entrerait alors dans une période de discussions, de crises, qui va durer toute l'année 2004. Automatiquement, résolution du Parlement belge ou pas, on se dirigerait alors vers des coopérations renforcées avec certains pays comme les pays fondateurs de l'Union européenne qui veulent aller de l'avant. Cela a également fait l'objet d'un discours que j'ai tenu à Berlin à l'Université de Humboldt. J'ai alors précisé qu'il faut bien savoir ce que nous faisons: si nous ne nous orientons pas vers une conclusion positive d'ici la fin de l'année sur la base du travail préparatoire de la Convention, nous risquons de faire durer les discussions, d'éprouver des difficultés au sein de nos institutions européennes et, en conséquence, les pays soucieux d'avancer sur la voie de l'intégration utiliseraient, pour ce faire, des coopérations renforcées.

Plutôt que d'utiliser l'image de l'Europe à deux vitesses que je ne trouve pas très positive, j'ai alors parlé de la création d'une fédération européenne à l'intérieur de l'Union européenne, ce qui revient au même, sauf que l'on donne un concept aux démarches à accomplir.

Personnellement, je crois qu'il y a de grandes chances de déboucher sur un accord dont la Convention sera la base.

De **voorzitter**: We zullen nu een debat houden. We beginnen met de heer De Crem.

01.02 Pieter De Crem (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de eerste minister, collega's, de premier schetste daarnet een stand van zaken. Dit is natuurlijk een constante in een laatste fase voor een beslissende top. Het is het tactische spel dat steeds wordt gespeeld. Lidstaten en bijna-lidstaten positioneren zich om zo veel mogelijk te kunnen binnen halen. Ze doen dat heel vaak om interne redenen. Daaraan is op zich niets oneerbaars. Het is zelfs een constant onderdeel geworden van de Europese dynamiek sinds 1957.

De context lijkt ons nu echter enigszins anders en weegt veel zwaarder door in de besluitvorming. Het is natuurlijk de context van de uitbreiding van de Unie met tien lidstaten en het opstellen van de grondwet van de Unie. Deze grondwet zal weliswaar pas in 2009 operationeel worden. Ze draait niet echt als een satelliet, maar veeleer als een spiegelbeeld voortdurend rond de Europese besluitvorming.

Mijnheer de premier, u hebt er terecht op gewezen dat er een aantal verworvenheden zijn die tot stand gekomen zijn in Napels en eigenlijk ook in de periode die aan Napels is voorafgegaan. Men kan van die zaken hoe dan ook nooit meer afwijken. Dat is een positieve benadering van de Europese dynamiek. U hebt het ook gehad over onder andere het fameuze pijlersysteem dat is tot stand gekomen in het voorjaar van 1992 in Maastricht. Er zijn inderdaad een aantal

01.02 Pieter De Crem (CD&V): L'état de la situation esquissé par le Premier ministre est caractéristique de l'ultime phase avant un Sommet décisif. Les Etats membres et ceux qui sont en passe de le devenir se positionnent dans le cadre d'un jeu tactique. C'est en principe de bonne guerre. C'est même ainsi que fonctionne la dynamique européenne depuis 1957.

Mais le contexte a changé. L'Union européenne est à la veille d'un élargissement et elle doit rédiger sa Constitution. Ces deux éléments influent dans une très large mesure sur le processus décisionnel.

Le Premier ministre souligne à bon droit les acquis qui ont pu être engrangés à l'issue du Sommet de

verworvenheden.

We hebben wel het volgende vastgesteld. Wanneer we spreken over psychologie en over tactiek en over de materiële consequenties, dan is de spanning onder de lidstaten toch wel te snijden. Wanneer we de buitenlandse pers, de buitenlandse commentatoren en de interne en externe waarnemers beluisteren, dan merken we dat er toch een aantal landen zijn – en niet van de minste – die zouden durven vrezen voor een mislukking van de op til zijnde topontmoeting.

Wij stellen natuurlijk ook vast dat er een merkwaardige evolutie is in verschillende stellingnamen. De fragiele, breekbare consensus die in de Conventie tot stand was gekomen, is eigenlijk – in alle objectiviteit – niet echt meer terug te vinden in de wijze waarop aan besluitvorming wordt gedaan. Die consensus is er zeker niet meer op het niveau van de regeringen. Nochtans was die bijdrage en de vertegenwoordiging van al deze regeringen in de Conventie niet onbelangrijk en er bestond goede hoop dat de IGC niet dermate veel zou wijzigen aan de conventietekst. Nog in Rome hebben de zes founding fathers, de stichtende leden van de Unie, ervoor gepleit dat de IGC niet zou raken aan de essentie van de conventietekst. Zij werden daarin toen bijgetreden door Griekenland, Ierland, Denemarken, Groot-Brittannië en Zweden, de bijkomende leden van 1973, 1982 en 1985. Daarvan is natuurlijk niet zo veel meer overgebleven.

Ik meen dat we daaraan ook moeten, mogen en kunnen toevoegen dat het Italiaanse voorzitterschap niet echt blijk heeft gegeven van een overdreven of gerechtvaardigde dosis aan creativiteit om doorbraken te forceren en oplossingen voor te stellen. Het uitstellen en vooruitschuiven van een aantal beslissingen kan geen optie zijn. Eigenlijk lijkt mij dat wel een beetje de drijfveer van het Italiaanse voorzitterschap geweest te zijn. Ik meen dat we in deze laatste maand van het Italiaanse voorzitterschap – daarvoor doen we ook een oproep aan de Belgische regering – een aantal zaken moeten kunnen activeren.

Belangrijke institutionele vraagstukken zijn nog steeds niet opgelost. Er zijn een aantal verworvenheden, maar een aantal belangrijke zaken zijn nog niet opgelost, hoewel ze natuurlijk wel van levensbelang zijn. Ze zijn eigenlijk de zuurstof voor het goed functioneren van een uitgebreide Unie. Ik denk daarbij aan de problematiek van het stemgewicht in de Raad en de samenstelling van de Commissie. Wij menen dat er nog meer is. Eigenlijk staan een aantal stichtende landen – Frankrijk, Duitsland, Luxemburg en België – daarin geïsoleerd. Er is nu slechts een minderheid van de lidstaten die het conventievoorstel daaromtrent nog ondersteunt. Wij menen dat deze bijzonder belangrijke klip nog moet worden genomen.

Wat de samenstelling van de Commissie betrof en eigenlijk nog altijd betreft – daar heeft de premier ook naar verwezen – blijkt men nu zelfs te evolueren naar een Commissie van 31 leden. Dit blijkt geen verworvenheid te zijn, maar het is een soort intentieproces dat nu aan de gang is, waarbij de grote lidstaten een tweede commissaris zouden krijgen en eigenlijk hun tweede commissaris, die de grote lidstaten al hebben, behouden.

Naples et des Sommets qui l'ont précédé. Il suffit de songer au système des piliers élaboré à Maastricht.

Il n'empêche que la tension entre les Etats membres est des plus vives. Il ressort des commentaires parus dans la presse étrangère que d'aucuns redoutent que la réunion suivante se solde par un échec. En outre, les positions des uns et des autres évoluent. Il ne reste rien du consensus fragile dont la Convention était empreinte, et c'est particulièrement vrai pour les gouvernements. A Rome, les six Pères fondateurs de l'Union ont néanmoins préconisé de ne pas toucher à l'essence de la Convention. Les pays qui ont adhéré à l'Union en 1973, 1982 et 1985 les ont rejoints.

Des questions institutionnelles essentielles, telles que la pondération des voix au Conseil et la composition de la Commission, ne sont toujours pas résolues. Seule une minorité des Etats membres souscrit encore à la Convention en ce qui concerne ces matières. La France, l'Allemagne, le Luxembourg et la Belgique occupent, à cet égard, une position isolée.

Selon les évolutions récentes, la composition de la Commission semble s'orienter vers 31 membres. Les grands Etats membres obtiendraient ou conserveraient un deuxième commissaire.

En ce qui concerne la pondération des voix, plusieurs propositions ont été formulées. L'une d'entre elles préconise que 50 pour cent des Etats membres représentent 50 pour cent de la population. Dans ce cas, la Commission trouverait relativement - voire trop - facilement une majorité pour ses propositions. D'autres optent pour une règle de 60 pour cent : 60 pour cent des Etats membres

Het stemmengewicht is natuurlijk ook een heikel punt. Verschillende voorstellen blijven de ronde doen.

Vijftig procent van de lidstaten zou vijftig procent van de bevolking vertegenwoordigen. Dit zou betekenen dat het voor de Commissie vrij eenvoudig zou zijn – misschien iets te eenvoudig – om een meerderheid te vinden voor haar voorstellen.

Een ander voorstel is de 60%-regel: 60% van de lidstaten, die bovendien 60% van de bevolking vertegenwoordigen. In dat scenario is een blokkeringsminderheid van de kleine lidstaten mogelijk, wat ook geen optie zou zijn voor de grote staten.

Ik maak nu abstractie van de historiciteit van het gebeuren en hoe het in Nice tot stand is gekomen. Het blijft niettemin hoe dan ook een van de bijzonder belangrijke pijnpunten in de hele dynamiek die zich nu ontwikkelt.

Met andere woorden, wij vinden dat het voorstel van de Conventie hier nog altijd het meest geschikte blijft, namelijk een meerderheid van de lidstaten die drievijfde van de bevolking zou en zal vertegenwoordigen. We blijven de regering dus steunen in haar opzet om zo weinig mogelijk te veranderen aan de tekst van de Europese Conventie. Spanje en Polen denken er natuurlijk anders over. Door de opstelling van Spanje en Polen dreigt de IGC uit te draaien op een mislukking. De houding van Polen is naar mijn mening toch wel wat eigenaardig. Bovendien hebben de besprekingen die hier tot stand zijn gekomen, tussen u en uw Poolse ambtsgenoot Miller toch wel een enigszins andere wending gekregen.

Die opstelling is pijnlijk en is bovendien volgens ons het begin van een tendens die wij zouden moeten kunnen bestrijden. De discussie over de organisatie van Europa en het Europese integratieproject wordt daarmee opengegooid. Ze geeft elke lidstaat en ook de bijna niet-lidstaten de kans eigen agendapunten als het belangrijkste te beschouwen.

Dan komt er een soort tweede verdedigingslinie tot stand. Mijnheer de eerste minister, ik zal niet verwijzen naar de verdedigingslinie, die u vanochtend in de commissie voor de Landsverdediging hebt uitgebouwd. Het is echter recent duidelijk geworden hoe de tweede verdedigingslinie eruitziet.

Mijnheer de voorzitter, ik weet dat ik moet afronden, maar het is een bijzonder belangrijk punt.

représenteraient donc 60 pour cent de la population. Dans le cadre de cette formule, les petits Etats membres pourraient, le cas échéant, constituer une minorité de blocage.

Enfin, la Convention s'est prononcée en faveur d'une majorité d'Etats membres représentant trois cinquièmes de la population. Nous pensons également qu'il s'agit d'une proposition intéressante. C'est pourquoi nous soutenons le gouvernement dans son intention d'apporter le moins de modifications possible à la Convention.

Compte tenu de l'attitude de l'Espagne et de la Pologne, la CIG risque de se solder par un échec. Les négociations entre le premier ministre et son homologue polonais ont pris une tournure inattendue. Le débat sur l'organisation de l'Europe et le projet d'intégration européenne a été ouvert. Désormais, tous les Etats membres pourront considérer leurs propres points de l'ordre du jour comme les plus importants.

Entre-temps, une sorte de deuxième ligne de défense a été mise sur pied. L'Allemagne, la Belgique et la France ont mis au point une proposition d'avant-garde. A cet égard, ils constituent, pour ainsi dire, une coalition de la *volonté*. Le contenu de la proposition a-t-il été bien préparé? Cette proposition a-t-elle été couchée sur le papier? Ce type de coopération est-il fondé du point de vue du Traité? L'approche volontariste du premier ministre ne peut déboucher sur une construction extérieure au contexte du Traité de l'Union européenne.

De **voorzitter**: Er moeten nog negen collega's spreken. Ik kan het u uiteraard niet aandoen, maar ik denk ook aan de anderen.

01.03 **Pieter De Crem** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik vraag mij

af welk vehikel we anders nog hebben in het Parlement om dit sleutelmoment in de Europese eenmaking te bespreken.

De **voorzitter**: U doet wat u wil. Er willen echter ook nog andere collega's spreken. Dat weet u, mijnheer De Crem.

01.04 Pieter De Crem (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik zal proberen bondig te zijn. Bondigheid kenmerkt u ook.

De tweede verdedigingslinie is een soort avant-gardevoorstel van Frankrijk, Duitsland en België. Het omvat een vorm van versterkte samenwerking tussen the willing – deze keer is het een coalitie of the willing en niet meer een coalitie van de non willing –, de founding fathers van de Europese Unie of eventueel tussen de landen van de eurozone of nog een andere alliantie. Deze opstelling, die opgeld heeft gemaakt tijdens het bezoek van de eerste minister aan onze Duitse oosterburen, roept toch een aantal vragen op.

In welke mate werd het avant-gardevoorstel, dat eigenlijk een dreigement en een stok achter de deur is, inhoudelijk goed voorbereid en overlegd?

We moeten ons ook de vraag stellen of er een blauwdruk van het voorstel bestaat. Bestaat er een manifest van? Is er een document over samengesteld, dat de versterkte samenwerking tussen de verschillende landen op de verschillende beleidsdomeinen stolt?

Cruciaal is natuurlijk: hoe ziet de juridische onderbouw van het voorstel eruit? Met andere woorden, is er een verdragsbasis voor deze vorm van samenwerking?

Dit is toch niet het geval in de extremiteit van het Europa van verschillende en toch ten minste twee snelheden? Ik meen dat we zouden moeten verhinderen dat uw voluntaristische aanpak uitmondt in een constructie die zich volgens ons wel ten dele buiten de Europese context van het Verdrag van de Europese Unie zou kunnen afspelen. Een goed voorbeeld hiervan is de Europese defensie. Binnen de Europese Unie is er nu geen verdragsbasis om een gestructureerde samenwerking inzake defensie uit te bouwen. Het werken buiten het verdragrechtelijke van de Unie inzake defensieaangelegenheden, zou een zeer perfide scenario zijn. Ik wil hier zo dadelijk meer over zeggen. Onze vraag aan de eerste minister blijft de vraag of de tactische opstelling zal werken in het voordeel van de Europese integratie en of ze zal leiden tot de goedkeuring van een Europese grondwet die nauwelijks afwijkt van de tekst die door de Conventie werd voorgesteld. Ik denk dat de interne spanning binnen de Unie erdoor zal toenemen, want niet iedereen is even ingenomen met de Frans-Duitse entente waar u daarnet ook naar verwees. Ook nieuwe lidstaten zullen vragen stellen over een nieuwe positie in die nieuwe Unie.

Een Europese Unie van verschillende snelheden lijkt het meest realistische scenario indien hiervoor binnen de Unie een institutioneel kader voorhanden zou zijn. Voor iedere lidstaat moet de mogelijkheid gecreëerd worden om aan een eigen tempo te integreren zonder dat de anderen daarbij gehinderd worden. Zij die sneller wensen te gaan, moeten daarvoor de nodige instrumenten krijgen. Dit moet echter verdragsrechtelijk worden vastgelegd.

01.04 Pieter De Crem (CD&V): Nous devons éviter que, de par cette approche volontariste, les résultats engrangés dépassent les limites du droit conventionnel de l'Union européenne. Je crains que cette attitude ne soit préjudiciable à l'intégration européenne et à la mise en place d'une Constitution européenne. Une Union européenne à plusieurs vitesses ne serait réaliste que si un cadre institutionnel est créé à cet effet. Chaque Etat membre pourrait ainsi réaliser son intégration à son propre rythme.

En ce qui concerne la défense européenne, le premier ministre n'a de cesse d'affirmer qu'un quartier général autonome européen verra le jour, même si ce ne sera peut-être pas à Tervuren. Il ressort aujourd'hui de l'accord conclu entre la France, l'Allemagne et le Royaume-Uni que les projets de quartier général sont abandonnés. L'accord préconise l'extension de la cellule existante de l'Union européenne et l'établissement d'un lien formel avec l'OTAN. Le texte diffusé par le président italien s'écarte d'ailleurs de la teneur de cet accord.

Pourquoi la Belgique n'a-t-elle pas été associée à la conclusion de cet accord?

La Belgique est-elle toujours considérée comme un partenaire dans ce dossier?

Cet accord constitue une régression par rapport au texte élaboré par la Convention. Ainsi, les décisions doivent être prises à l'unanimité par tout le Conseil.

Ik wil afronden met enkele woorden over de Europese defensie zoals ze in Saint-Malo gezaaid is en nadien is beginnen te groeien. De eerste minister houdt zich aan zijn standpunt dat er een autonoom Europees hoofdkwartier komt. U heeft ons meegedeeld en het is ons ook zo gezegd dat het in de Europese Conventie anders heet. Hier wordt gesproken over de autonome plannings- en organisatiecapaciteit. De facto zal dat op hetzelfde neerkomen. Het zal misschien niet in Tervuren zijn, maar in uw denkrichting moet die er in ieder geval komen.

Het akkoord tussen Frankrijk, Duitsland en het Verenigd Koninkrijk, dat in Napels bekend geraakt is, bevestigt wat in de sterren geschreven stond. Het autonome Europese hoofdkwartier komt er niet. Het wordt eigenlijk een uitbreiding van de bestaande cel binnen de Europese Unie en een cel binnen SHAPE, het militaire hoofdkwartier van de NAVO. De link met de NAVO is dus als dusdanig formeel vastgelegd. Wij zijn daar niet rouwig om. Belangrijk daarbij is dat het Italiaanse voorzitterschap daaromtrent een andere tekst heeft verspreid dan die van het akkoord tussen Frankrijk, Duitsland en het Verenigd Koninkrijk. Als dit niet klopt, dan vraag ik u om dit te weerleggen.

België was niet betrokken bij dat akkoord.

01.05 Philippe Mahoux (PS): Monsieur le président, il faudrait que le ministre puisse répondre car chacun a un horaire à respecter.

01.06 Pieter De Crem (CD&V): Mijnheer Mahoux, de eerste minister is mans genoeg om te antwoorden en zeker mans genoeg om zijn eigen verdediging op zich te nemen. Ik reken op uw courtoisie zodat ik kan afronden.

Mijn vraag is en blijft waarom België niet betrokken werd bij het akkoord. Minister Michel heeft de Belgische journalisten verweten terzake een perfide spel te spelen. Voor minister Michel was het een beetje "Napels zien en dan sterven," had ik de indruk. Maar men kan zich natuurlijk afvragen wie daar een spel met wie heeft gespeeld. Wie heeft wie bedrogen om welke redenen? Mijn vraag luidt, mijnheer de eerste minister, wordt België eigenlijk wel beschouwd – ik hoop dat het antwoord positief is – als een medespeler in dat hele initiatief?

Op dit moment wordt het voorstel wel positief onthaald. Het wordt onthaald als een belangrijke en onomkeerbare stap inzake Europese defensie. Toch is het akkoord een stap achteruit in vergelijking met de voorgestelde bepalingen in het ontwerp van Grondwet, en wel om de volgende reden: alle beslissingen terzake zouden door de voltallige Raad moeten worden genomen, bij unanimiteit. Het is aan u om daarop te repliceren.

01.07 Eerste minister Guy Verhofstadt: Ja, maar, u moet toch een beetje uw dossier kennen. Sorry, maar dat is compleet onjuist. Dat was zo enkele maanden geleden. De beslissingen van Napels hebben in de pers gestaan. Iedereen heeft die kunnen lezen. Er is geen unanimiteit nodig maar het is met een tweederde meerderheid dat de beslissingen elke keer moeten worden genomen. Er zijn geen

01.07 Guy Verhofstadt, premier ministre : M. De Crem connaît mal son dossier. Dispose-t-il au moins du texte exact de la présidence italienne? Grâce à cet accord, une nouvelle étape est franchie par

nieuwe landen. Die tweederde meerderheid is een vooruitgang ten opzichte van de conventietekst.

rapport au texte élaboré par la Convention. Les décisions devront être prises à la majorité des deux tiers.

01.08 Pieter De Crem (CD&V): Ik stel alleen maar vast dat de tekst die het Italiaanse voorzitterschap heeft verspreid...

01.09 Eerste minister Guy Verhofstadt: Zal ik u een kopietje maken? Zal ik een kopie maken voor iedereen? De teksten van het Italiaanse voorzitterschap zijn publiek. Zij zeggen iets helemaal anders dan wat u zegt. U loopt een oorlog achter!

01.10 Pieter De Crem (CD&V): Wat zegt u?

01.11 Eerste minister Guy Verhofstadt: U loopt een oorlog achter!

01.12 Pieter De Crem (CD&V): Helemaal niet.

01.13 Eerste minister Guy Verhofstadt: Ik dacht dat u na onze uiteenzetting over defensie vanmorgen zou mee zijn maar u loopt een oorlog achter.

01.14 Pieter De Crem (CD&V): Nee, vanmorgen bent u gestrand bij uw landing. Nu zit u opnieuw in uw boot. Maar dat is een andere discussie.

01.14 Pieter De Crem (CD&V): Je continue de penser qu'il aurait mieux valu que le premier ministre abandonne l'idée d'un quartier général européen autonome.

In elk geval denk ik dat u het voorstel – en volgens ons is het gedane voorstel eigenlijk geen goed voorstel – inzake het autonome Europese hoofdkwartier zoals u dat in uw hoofd voor u zag, moet laten vallen en dat u het voorstel om terug te keren naar de bepalingen van het ontwerp in de Europese Grondwet had moeten hernemen. Dat is onze mening. Er is in dit Parlement de mogelijkheid om een andere mening te hebben – ook over Europa - dan de uwe, mijnheer de eerste minister.

Pour le gouvernement belge, le débat sur la référence à la tradition judéo-chrétienne dans le préambule de la Constitution est une discussion idéologique. Or il n'en est rien. Une référence qui apparaît dans un préambule doit être exacte sur le plan historique. La réticence du gouvernement belge à organiser un dialogue avec les églises et les organisations confessionnelles témoigne d'une profonde méfiance à l'égard des organisations religieuses et spirituelles.

Ik wil nog twee zaken kort aankaarten, voorzitter – bij courtoisie,: voorzitters. Ten eerste, maakt ook nog deel uit van de bespreking deze namiddag: de christelijk-joodse traditie in de Europese Grondwet. Wij hebben na uw toelichting daarover nog een bespreking. Wij vinden dat de Belgische regering dat punt blijft zien als een ideologische discussie. Wij menen dat dit de verkeerde invalshoek is. Indien in de preambule van een Grondwet verwezen wordt naar de wortels van een beschaving, moet dat een historisch correcte verwijzing zijn. Daarom is het onbegrijpelijk dat de paarse regering een verwijzing naar het joods-christelijke blijft afwijzen. Het voorbehoud dat België heeft gemaakt inzake de dialoog van de Unie met de kerken en de niet-confessionele organisaties – ook al beschouwt u dat niet als een breekpunt – begint in combinatie met die preambule wat te lijken op een moderne vorm van heksenjacht. Het lijkt mij de uiting van een fundamenteel wantrouwen tegenover het religieuze en het zingevende.

Le point de vue du gouvernement belge à propos de l'Union européenne s'est durci à la suite des pressions exercées par les socialistes francophones et flamands. Ils ont souligné qu'une campagne négative à l'égard de la Constitution européenne était de l'ordre du possible. Comme le dit M. Herman Van Rompuy,

Tot slot wil ik enkele woorden zeggen over degenen die in het Europese verhaal op de achtergrond blijven, maar feitelijk de touwtjes in handen hebben. Het is onder druk van de Franstalige en de Vlaamse socialisten dat de standpunten inzake de uitbreiding en

de Grondwet werden verstrakt. De socialisten hebben er openlijk mee gedreigd de uitbreiding te vertragen indien de IGC niet het verhoopte resultaat zou opleveren. Ik verwijs in dat verband naar de uitspraken van PS-voorzitter Di Rupo en vice-premier Johan Vande Lanotte en die ook een deel waren van de communicatie van de voorzitter van de sp.a, de heer Stevaert. Een negatieve campagne ten overstaan van de Grondwet behoort volgens de socialisten – en dit is toch wel een bijzonder belangrijke stellingname – tot de mogelijkheden. De manier waarop de socialistische partijen van dit land de premier hieraan herinnerd hebben, is wellicht te herleiden tot de frustratie geen minister te hebben in het door de liberalen gedomineerde domein “buitenland”.

Tot slot nog dit. Zoals mijn collega Herman Van Rompuy vandaag terecht verklaart: er is natuurlijk meer. Wat is er meer? Europa is niet meer zo geliefd bij de zo geliefde mensen. Vooral de uitbreiding van de Unie naar de vroegere Oostbloklanden ligt moeilijk. De delokalisatie van industriële activiteiten naar die landen, de ingevoerde criminaliteit en de budgettaire kost van de uitbreiding ten koste van, bijvoorbeeld, subsidies voor Henegouwen, worden als negatief ervaren. Een referendum over de Grondwet dreigt een referendum over de uitbreiding te worden, ook al gaat die pas in vanaf 1 mei 2004. Louis Michel heeft zich trouwens al openlijk tegen die uitbreiding afgezet. Hij heeft ze eigenlijk beklagd. Vooral de rol van het katholieke Polen zit hem hoog. De vraag is dus niet: wat is goed voor Europa, maar wel: wat is goed voor de socialisten?

Ik had graag, mijnheer de voorzitter, deze bevindingen en de vele vragen die nog blijven bestaan tot de eerste minister gericht. Ik hoop op een goed debat.

De **voorzitter**: Mochten wij in het Europees Parlement zitten dan was de spreektijd respectievelijk vijf minuten, drie minuten en twee minuten.

01.15 Claude Eerdekens (PS): Monsieur le président, monsieur le premier ministre, chers collègues, comme vous le savez, nous sommes fortement attachés au principe d'approfondissement de la construction européenne. En conséquence, il n'est aucunement question de remettre en cause le processus d'élargissement de l'Union européenne à dix nouveaux Etats membres.

01.15 Claude Eerdekens (PS): Wij zijn gehecht aan het principe van de Europese eenmaking en wij stellen de toetreding van tien nieuwe Lidstaten niet ter discussie.

Notre vigilance veut néanmoins que cette nouvelle étape dans le développement européen soit assortie d'une déclaration ferme de la Belgique selon laquelle notre pays s'engage à favoriser l'émergence d'une coopération renforcée pour construire plus rapidement une Europe prospère et solidaire. C'est dans cette optique que s'inscrit délibérément la présente proposition de résolution qui, je dois le rappeler, a été cosignée par les chefs de groupe de la majorité.

01.16 Marie Nagy (ECOLO): Monsieur le président, je ne comprends plus rien! Il développe la résolution alors que ...

Le **président**: C'est difficile. En fait, il y a trois réunions; M. le premier ministre avait raison. Pour des raisons techniques, la résolution et l'interpellation ne peuvent venir que dans une autre "constellation" de la commission, mais le tout, chère madame, est dans le tout, et réciproquement!

01.17 Marie Nagy (ECOLO): Alors, je vais demander à pouvoir

développer mon interpellation ...

01.18 Isabelle Durant (ECOLO): ... si tout est dans tout, et réciproquement!

Le **président:** A vous la parole, Monsieur Eerdekens.

01.19 Claude Eerdekens (PS): Monsieur le président, vous avez raison de dire que tout est lié. Dans un monde aussi complexe que celui dans lequel nous vivons, croire que nous pouvons faire des tiroirs, c'est un peu trop commode, si vous me pardonnez le jeu de mots!

Cette proposition de résolution - et je vais bien sûr évoquer d'autres sujets, que Mme Durant soit rassurée - fait part de nos inquiétudes, lesquelles ne sont pas non fondées. Ainsi, il faut constater, monsieur le premier ministre, que la Conférence intergouvernementale qui négocie la version définitive de la Constitution européenne a beau être entrée dans sa dernière ligne droite, ses chances d'aboutir à un texte satisfaisant, lors du prochain sommet de Bruxelles ces 12 et 13 décembre, paraissent plus minces que jamais. En témoigne, ce week-end, lors du conclave intergouvernemental de Naples, justement consacré à la future Constitution européenne, l'absence, peut-être volontaire, de maîtrise des débats dans le chef de la présidence italienne et les confrontations diplomatiques entre les ministres des Affaires étrangères des quinze Etats membres et des dix pays candidats à l'adhésion.

Les premières propositions de compromis présentées par la présidence italienne ont, selon nous, davantage mis en exergue un durcissement des positions plutôt qu'un assouplissement des exigences. Outre les tentatives diverses de revenir sur certaines avancées de la Convention, particulièrement en matière de justice et d'affaires intérieures, un nombre important de pays a saisi l'occasion pour remettre également en question les quelques paragraphes du projet constitutionnel consacrés à la gouvernance économique de l'Union.

Quant à la présidence italienne, elle s'est bien gardée de mettre sur la table une proposition de compromis sur les deux points de contentieux: la taille de la future Commission, d'une part, et la pondération des voix au sein du Conseil des ministres, d'autre part. Sur ces deux derniers points, le texte élaboré par la Convention est refusé par une majorité de pays, marquant l'isolement constant de ses meilleurs soutiens, à savoir la France, l'Allemagne, le Luxembourg et la Belgique.

Il est regrettable de constater que chacun essaie de maximaliser ce qu'il considère comme étant de son intérêt national alors que les travaux de la Convention avaient été clairement guidés par une approche basée sur l'intérêt européen.

Pour rappel, en ce qui concerne l'introduction d'un nouveau système de vote au sein du Conseil des ministres, notre position était mesurée et raisonnable.

01.18 Isabelle Durant (ECOLO): Wij zijn opgelucht.

De **voorzitter:** Mijnheer Eerdekens, u hebt het woord.

01.19 Claude Eerdekens (PS): Het is goed dat u opgelucht bent. In deze nieuwe fase van de Europese ontwikkeling dient België echter een krachtadige verklaring af te leggen, waarin het zich ertoe verbindt de samenwerking met het oog op een welvarend en solidair Europa te versterken. Het voorstel van resolutie gaat in die richting.

Onze vrees ter zake is niet ongegrond: ook al is de Intergouvernementele Conferentie de laatste rechte lijn ingegaan, toch is het weinig waarschijnlijk dat er tijdens de top van Brussel op 12 en 13 december een definitieve tekst zal worden bereikt. Dat bleek reeds tijdens het ministerieel conclaaf in Napels vorig weekend, toen het Italiaanse voorzitterschap er niet in slaagde de besprekingen in goede banen te leiden. Bij die gelegenheid verscherpten de Lidstaten hun standpunt en stelden sommige van hen de teksten over het economisch bestuur van de Unie in het ontwerp van Europese Grondwet ter discussie.

De tekst van de Conventie over het aantal leden van de toekomstige Commissie en de weging van de stemmen in de Raad van Ministers, wordt door een meerderheid van de Lidstaten verworpen. Eenieder tracht zijn nationale belangen te verdedigen, wat ten koste gaat van de Europese.

Ons standpunt betreffende de weging van de stemmen was gematigd: het systeem van de dubbele meerderheid (dat het gewicht van het demografisch

Si le système décisionnel de double majorité proposé par la Convention, en renforçant le poids du caractère ou du critère démographique, renforce les grands Etats, il nous apparaissait toutefois acceptable, moyennant le maintien d'une Commission forte capable de décider en transcendant les intérêts nationaux. A cet effet, la Convention avait prévu une Commission réduite à 15 membres.

L'évolution des débats qui se sont déroulés à Naples ne semble, malheureusement, pas aller dans ce sens, puisqu'il existe une forte convergence pour attribuer à tous les Etats un commissaire avec droit de vote, ce qui instituerait un exécutif composé de 25 à 31 membres, en vue de satisfaire les exigences nationales de chacun des Etats membres. Là encore, la confrontation artificielle entre petits et grands Etats tend à marginaliser l'essence même du débat européen. En effet, certaines revendications nationales émises par nos partenaires européens placent l'efficacité de la future Commission après leur propre désir de visibilité.

Peut-être faudra-t-il à nouveau rappeler à l'ensemble des Etats membres et aux nouveaux adhérents que la Commission est vouée à la représentation des intérêts de l'Union et non à celle des volontés nationales? Dans une perspective plus globale, c'est donc en fonction de l'intérêt général européen transcendant les intérêts nationaux qu'il convient de poser des actes politiques réfléchis et solidaires.

De toute évidence, il est difficile d'accepter un marchandage ou un détricotage du projet constitutionnel tel qu'il a été établi par la Convention. Accepter toute proposition en ce sens demeure inimaginable, notamment en ce qui concerne les pressions diverses sur la composition de la Commission et sur les modalités de vote. La procédure décisionnelle serait, en ce cas, alourdie, au risque d'entraîner la paralysie du système européen.

Dès lors, il nous importe qu'au sein de la Conférence intergouvernementale, tout soit mis en œuvre pour que les résultats de la CIG consolident, si possible en l'améliorant, le projet de la Convention. L'on ne peut pas dire que les travaux de la Commission aient été obscurs. Le député socialiste européen, Olivier Duhamel, a d'ailleurs rappelé, je le cite: "La Convention n'a pas travaillé dans le silence des citoyens, mais en complète transparence et liaison permanente avec les centaines de milliers de personnes qui se sont intéressées à ses travaux."

Lors des délibérations et des rencontres instituant progressivement le projet constitutionnel, l'objectif poursuivi était la mise sur pied d'une Europe politique qui, au-delà du marché unique, renforce la coopération entre les pays et prend davantage en compte les dimensions sociales et environnementales dans les décisions prises. Mais dès l'instant où les résultats de la CIG portent atteinte aux acquis essentiels de la Convention, qui est déjà un compromis, insatisfaisant sur certains points, nous ne voyons d'autre alternative que d'opter pour une coopération plus approfondie entre les membres de l'Union qui partagent avec la Belgique la volonté d'avancer dans la voie d'une intégration européenne plus étroite, notamment dans les domaines économiques et sociaux.

criterium versterkt) is aanvaardbaar indien men een sterke Commissie behoudt die boven de nationale belangen staat.

In Napels gaat het debat echter niet die kant op. Er wordt immers aan gedacht alle lidstaten een commissaris met stemrecht toe te kennen. De confrontatie tussen kleine en grote landen zal de grondslagen van het Europese gedachtegoed terzijde schuiven. We moeten de nieuwe lidstaten erop wijzen dat het algemeen belang boven de nationale belangen staat. De uitholling van het ontwerp van Grondwet dreigt het Europees stelsel te verlammen. Alles moet dan ook in het werk worden gesteld om ervoor te zorgen dat de resultaten van de intergouvernementele conferentie het ontwerp van de Conventie zouden versterken. De besprekingen waren gericht op de totstandkoming van een politiek Europa, waarbinnen de samenwerking zou worden versterkt en dat het sociale en het milieuaspect in aanmerking zou nemen. Indien de resultaten van de intergouvernementele conferentie afbreuk doen aan het fundamentele *acquis* van de Conventie, bestaat het alternatief erin de samenwerking tussen die landen die verder willen gaan op de weg van de Europese integratie, te versterken. Einddoel van die integratie is de constructie van een welvarend en solidair Europa. België moet daartoe een voortrekkersrol spelen.

Wij kunnen bijgevolg niet akkoord gaan met een ontwerp van Grondwet dat zou worden teruggeschroefd door de top van staats- en regeringsleiders.

We moeten er voorts over waken dat de uitbreiding de politieke evolutie niet dwarsboomt. Indien dat gevaar dreigt, moet een Europa met twee snelheden worden overwogen, met enerzijds

Cette coopération constituerait une avant-garde volontariste garante de la poursuite de la dynamique de la construction européenne. Dans cette optique, la Belgique doit jouer un rôle moteur dans la mise sur pied d'un noyau d'Etats qui, au sein d'une Europe plus large et plus hétérogène, entendent progresser rapidement. Avancer vers plus d'intégration politique en ce qu'elle comprend la définition précise d'une direction politique claire au service des citoyens, n'a pour ultime finalité que la construction d'une Europe prospère et solidaire.

Néanmoins, cet objectif demande l'entière adhésion des Etats membres, ce qui, au vu de l'évolution des tractations menées au sein de la Conférence intergouvernementale, ne semble, malheureusement, pas le cas aujourd'hui.

En conséquence, nous réaffirmons que dans l'état d'avancement actuel des travaux, nous ne pourrions souscrire à un projet de Constitution européenne dont la portée, par rapport au résultat déjà minimaliste mais équilibré de la Convention, serait réduite par le Sommet des chefs d'Etat et de gouvernement.

A l'heure de franchir un pas historique dans la construction européenne, il convient de s'assurer que l'élargissement n'entraînera pas non plus un blocage de l'évolution politique. Si ce blocage devait advenir, une Europe à deux vitesses doit être envisagée. Une minorité de pays européens, qui ont en commun un projet politique fort, cohérent et intégré doivent, dans cette hypothèse, pouvoir progresser rapidement sur cette voie sans être retardés par des partenaires qui ne veulent pas ou ne peuvent pas encore suivre. Ce groupe de pays pourrait jouer un rôle de locomotive dans la réalisation des objectifs ambitieux assignés à l'Union européenne. Il serait un noyau, une force d'intégration au sein d'une Europe plus large et plus hétérogène. Bien évidemment, la participation à ce groupe resterait ouverte aux Etats acceptant de souscrire ensuite à ces ambitions.

Privilégier de manière trop unilatérale l'Europe des marchés et de la finance, sans prendre en compte suffisamment les dimensions sociales et environnementales et sans accomplir les efforts nécessaires de coopération et de convergence entre les pays, ouvrira le risque de la régression. Alors l'Union européenne fragilisera plutôt que de les renforcer les solidarités entre les générations et entre les catégories socioprofessionnelles, mais aussi le respect de droits aussi fondamentaux que le droit à la santé, à l'éducation, à l'emploi ou encore le respect des équilibres écologiques. Cette Europe-là serait le contraire de celle que nous avons voulue. Si notre volonté première est de faire progresser l'Europe dans tous ces domaines, nous devons aller bien au-delà du simple établissement d'un marché unique. Une telle vision politique implique une véritable coopération de tous les membres de l'Union européenne sur l'ensemble de ces sujets.

La réussite, monsieur le premier ministre, d'un véritable élargissement de l'Union n'est d'ailleurs réalisable que si nos nouveaux partenaires sont prêts à partager un projet politique commun, c'est-à-dire celui d'une Europe prospère et solidaire qui renforce la mise en commun des enjeux et l'intégration progressive des politiques. L'Union européenne n'est pas une banale organisation internationale ni un club de patrons, mais un espace de vie commun.

een minderheid van lidstaten die voorstander zijn van een sterk, geïntegreerd beleid en die het voortouw nemen, en anderzijds de partners die nog niet willen of kunnen volgen. Indien we de voorrang geven aan de economische en financiële aspecten van Europa, dreigen we een stap achteruit te zetten. Indien we op het vlak van de fundamentele rechten vooruitgang willen boeken, mogen we ons zeker niet beperken tot de invoering van een eenheidsmarkt. De uitbreiding van de Unie staat of valt met het bestaan van een gemeenschappelijk politiek project: dat van een welvarend en solidair Europa. We willen de regering een sterk mandaat geven om een duidelijk standpunt in te nemen voor het geval de resultaten van de conferentie het Europese belang niet zouden dienen. Wellicht valt te verkiezen dat de 25 lidstaten vasthouden aan het Europese *acquis*, dan dat ze een afgezwakte Grondwet aanvaarden!

Dit voorstel van resolutie ligt in die lijn. Zij stelt het mechanisme van versterkte samenwerking voor, wanneer de besluiten van de intergouvernementele conferentie afbreuk zouden doen aan de fundamentele verworvenheden van de Conventie.

L'adhésion en son sein requiert une démarche positive d'intégration.

Par la présente proposition, les partis cosignataires veulent donner un mandat fort au gouvernement pour que ce dernier adopte une position claire s'il advient que les résultats découlant de la Conférence intergouvernementale ne satisfont pas l'intérêt européen. Tout dénouement avalisant le renforcement des grands Etats, la diminution de l'efficacité de la Commission et la réduction du champ d'application de la majorité qualifiée ne peut obtenir notre adhésion. Peut-être à 25, vaut-il mieux se satisfaire des acquis communautaires qui ont découlé de Nice que d'une Constitution au rabais.

Mais s'il advenait que nous soyons confrontés à une Constitution qui ne réponde en rien à nos objectifs, tant dans les domaines sociaux que politiques et économiques, nous devons avoir la présence d'esprit ou un certain courage pour aller de l'avant et pour favoriser toutes les démarches susceptibles, dans le cadre de l'Union européenne même, de renforcer et d'approfondir les enjeux qui nous sont chers.

C'est dans cette perspective que s'inscrit la proposition de résolution. Cette dernière propose le mécanisme de coopération renforcée dès lors que les conclusions de la Conférence intergouvernementale porteraient atteinte aux acquis fondamentaux de la Convention. Dans cette voie, la Belgique a l'opportunité de s'affirmer comme l'un des principaux moteurs de l'intégration européenne, en encourageant la formation d'un noyau d'Etats qui, au cœur d'une Europe élargie et encore plus riche de multiculturalité, souhaiterait progresser plus rapidement.

01.20 Karel Pinxten (VLD): Mijnheer de voorzitter, ik zal het zo kort mogelijk houden om ook de andere collega's de tijd te geven hun uiteenzetting te houden.

Ik wil het beknopt hebben over drie punten. Het eerste punt is een vaststelling met betrekking tot de uiteenzetting van collega De Crem. Ik stel vast, samen met wellicht ook andere leden van deze vergadering, dat die uiteenzetting sterk afwijkt van de vorige uiteenzettingen die hier in het adviescomité over hetzelfde onderwerp werden gehouden. Ze wijkt zowel naar inhoud als naar vorm af. Dat tweede vind ik op zich nog niet zo erg. Ik wil niet op heel die uiteenzetting reageren, alleen op het punt van de verwijzing naar de joods-christelijke traditie. Moet dat gebeuren op de wijze waarop sommige landen aandringen of moet dat niet gebeuren? Ik denk dat ik wat dat betreft onverdacht ben en daarom ook gemakkelijk daarover kan spreken. De meest wijze woorden daarover werden volgens mij gesproken door professor Lenaerts. Hij verwees onder andere naar de situatie in de Verenigde Staten. Hij deed deze volgens mij heel duidelijke uitspraken onlangs in een Vlaams kwaliteitsblad. Iemand als professor Lenaerts is volgens mij wat dat betreft onverdacht qua origine, zoals ikzelf dat vandaag ook nog altijd ben en hoop te blijven. Meer wil ik daarover niet zeggen, maar ook vroeger is er daarover hier in de commissie, althans bij mijn weten geen dergelijk dispuut geweest.

Wij denken vanuit de VLD dat het goed is dat de lijn van ons land, van onze regering, deze is om zo nauw mogelijk aan te sluiten bij de

01.20 Karel Pinxten (VLD): Je constate que l'intervention de M. De Crem s'écarte fortement, tant par le contenu que par la forme, de ses interventions précédentes. Il renvoie à la tradition judéo-chrétienne. Je pense qu'à ce sujet, les paroles les plus sages ont été prononcées récemment par le professeur Lenaerts, qui constitue tout de même une source non suspecte.

Je me félicite de ce que le gouvernement cherche à s'écarter le moins possible de la Convention, qui jouit d'une légitimité démocratique immense. Après le sommet, nous devons nous interroger sur la manière dont une Union à deux vitesses, voire plus, peut progresser, non seulement en matière de Défense mais aussi dans d'autres domaines.

Les matières budgétaires

Conventie. De Conventie had, zoals de eerste minister terecht heeft onderstreept, een enorme democratische legitimiteit en het is volgens mij goed zo nauw mogelijk bij die lijn te blijven.

Een punt in dat verband waarover we naar mijn gevoel toch goed moeten nadenken, is de piste van niet alleen het Europa, de Unie of een Unie of welke naam u het ook mag geven, met twee snelheden maar met meerdere snelheden. Ik denk dat wij ons in de komende maanden, ook na de volgende Top, daarover heel goed moeten bezinnen op het vlak van defensie en op andere vlakken. Wij zijn het er allemaal over eens zijn dat als wij de uitbreiding, de verdieping bekijken, er toch wel een zeker spanningsveld blijft.

Een tweede bedenking is de volgende. We gaan hoe dan ook naar een ratificatieprocedure. We gaan in 6 lidstaten naar een referendum met vragen zoals wat als daar wat fout gaat. Dat moet ons, naar mijn gevoel, nog meer aansporen om na te denken hoe wij in dat Europa van 25 lidstaten - en straks meer - misschien tegen verschillende snelheden vooruit kunnen gaan. Ik denk dat wij als een van de stichtende leden van de Unie daar alle belang bij hebben.

Het derde punt is een punt dat misschien ook collega's uit het Europees Parlement maken. Ik kan het echter ook gemakkelijk maken. Het is voor mij als lid van het federaal Parlement geen pleidooi pro domo. Er zijn een aantal uitspraken gedaan met betrekking tot de bevoegdheden van het Europees Parlement inzake budgettaire aangelegenheden. Zij raken de kern van wat een parlement is. Als men raakt aan de budgettaire bevoegdheden van het parlement, in casu van het Europees Parlement, volgt men volgens mij een zeer gevaarlijk pad. Ik lees dat er vanuit diverse hoeken wel stemmen opgaan in een aantal lidstaten, en niet in de minst onbelangrijke - Frankrijk, Groot-Brittannië, Zweden, Ierland en ook Nederland - om te sleutelen aan de budgettaire bevoegdheid van het Europees Parlement en aan de bevoegdheid inzake het opmaken van het financieel plafondkader, in casu de periode 2007-2013. Dat lijkt mij zeer nadelig, zeer gevaarlijk en zeer riskant.

Mijnheer de eerste minister, ik rond af met de vraag om ook wat dat betreft zeer waakzaam te zijn en misschien ietwat waakzamer dan een meerderheid van de ministers van de Ecofinraad. Het is immers daarover dat er een gevaarlijk dispuut is ontstaan.

01.21 Raymond Langendries (cdH): Monsieur le président, je serai bref, car je ne veux pas rentrer dans certains détails, je préfère m'en tenir aux points essentiels évoqués par le premier ministre, qui constitueront les défis et les difficultés de la prochaine Conférence intergouvernementale.

Si le projet de Constitution est loin d'être parfait, il marque cependant aux yeux de tous des avancées certaines et a défini des acquis essentiels par rapport au calamiteux Traité de Nice. Il propose plus de pouvoirs au Parlement européen, plus de lisibilité des institutions, plus d'efficacité dans le processus décisionnel.

Je dois avouer que le cdH - comme les autres partis d'ailleurs et le premier ministre l'a évoqué - est plutôt inquiet dans la mesure où ce projet de Constitution, élaboré par la Convention et à propos duquel il semble y avoir dans ce parlement une quasi-unanimité pour

constituent, par essence, des compétences parlementaires. Y toucher équivaut à s'engager dans une voie dangereuse. En France, en Grande-Bretagne, en Suisse, en Irlande et aux Pays-Bas, des voix s'élèvent en ce sens. Je demande dès lors au premier ministre de faire preuve de plus de vigilance que la plupart des ministres du conseil Ecofin, où la controverse est née.

01.21 Raymond Langendries (cdH): De cdH maakt zich zorgen omdat de ontwerpgrondwet, die onbetwistbaar een vooruitgang betekent in vergelijking met het verdrag van Nice, door verscheidene lidstaten wordt aangevochten.

Sommige partijen mogen het dan al onvoldoende vinden, voor ons blijft het ontwerp het minst slechte compromis.

Twee essentiële verworvenheden van de Grondwet moeten door de

l'appuyer, est aujourd'hui attaqué par certains Etats, tels l'Espagne et la Pologne. Il faut aussi reconnaître que nous ne sommes pas très certains de ce que l'Italie nous jouera comme pièce en cette affaire; nous sommes habitués à ce genre de réaction. D'ailleurs, les propositions émises par la présidence italienne sur certains points indiquent déjà un peu de "comedia del arte" dans toute cette matière.

Nous sommes inquiets des idées de certains pays et de ce qu'ils exprimeront à l'occasion de la discussion; inquiets aussi du fait que des partis estiment le projet insuffisant dans un certain nombre de domaines. Pourtant, nous considérons, à l'instar d'autres, qu'il s'agit là du moins mauvais compromis acceptable par les Européens qui sont volontaristes.

Pour ce qui nous concerne, il faut que deux acquis essentiels de la Constitution, sur lesquels nous ne voulons en aucun cas transiger, soient obtenus si possible à l'occasion de la discussion de la CIG.

Le premier point - vous l'avez évoqué, monsieur le premier ministre - me semble totalement essentiel. Il s'agit de la majorité qualifiée. Il est évident que nous soutenons l'extension du vote à la majorité qualifiée et aussi de la codécision, notamment à l'espace de liberté, de sécurité et de justice; c'est la résolution du Parlement européen. Il est clair que les Etats doivent accepter qu'à vingt-cinq, les décisions soient prises à la majorité qualifiée, sous peine de blocage et de blocage permanent. On ne peut abandonner la double majorité et la pondération au Conseil des ministres pour revenir au compromis bancal de Nice. Le Parlement doit continuer sa marche vers la codécision sur pied d'égalité avec le Conseil des ministres.

L'article 24 du projet de Constitution définit d'ailleurs cette majorité comme "réunissant la majorité des Etats membres représentant au moins les 3/5^e de la population de l'Union". Nous pouvons nous engager dans ce processus même si, comme le premier ministre, nous pensons que la double majorité pure et simple 50-50 est peut-être la voie la plus facile ou en tout cas la plus simple.

Les partis du gouvernement sont exactement sur la même longueur d'onde. Je dois bien constater que, dans l'accord du gouvernement, dans la déclaration gouvernementale et dans la déclaration de politique générale du ministre des Affaires étrangères, cet aspect des choses est clairement défini comme étant la position de la Belgique.

Monsieur le président, je sais que tout est dans tout. Je me permettrai donc aussi de faire "du tout dans tout", afin de ne pas devoir répéter certaines choses.

Je voudrais d'abord dire à M. Eerdekens qu'il a parfaitement insisté sur cette nécessité de la majorité qualifiée. Il a indiqué qu'il voulait que la démarche du Parlement soit forte pour aider le gouvernement à bien se positionner dans le cadre de la discussion à venir.

Je vais lui proposer d'avoir une démarche encore plus forte et d'être plus clair encore, par le dépôt d'un amendement à la proposition de résolution qu'il a adoptée et qui détermine très clairement que le Parlement souhaite que ce soit la majorité qualifiée qui ressorte des discussions de la CIG.

IGC worden bekrachtigd.

Vooreerst de gekwalificeerde meerderheid en het medebeslissingsrecht, als men voortdurende blokkeringen wil voorkomen. Wij kunnen ons aansluiten bij de formule van de helft van de lidstaten die drie vijfde van de bevolking vertegenwoordigen en wat dat betreft zitten wij op dezelfde golflengte als de regering.

Ik zou aan de heer Eerdekens dus willen voorstellen dat hij nog een stap verder gaat en bij zijn voorstel van resolutie een amendement indient waarin gevraagd wordt dat de IGC de gekwalificeerde meerderheid zou invoeren.

01.22 **Guy Verhofstadt**, premier ministre: Vous me donnez une tâche impossible!

01.23 **Raymond Langendries** (cdH): Non, je ne vous donne pas une tâche impossible.

01.24 **Guy Verhofstadt**, premier ministre: Vous trouvez cela vraiment sérieux d'introduire cet amendement? Je vous le lis: "(...) que la règle de l'unanimité disparaisse dans les domaines de la fiscalité, de la politique sociale, de la politique environnementale et de la coopération judiciaire et policière."

Je vais déjà faire tout ce qui est nécessaire, puisque nous sommes sur le devant de la scène, pour sauvegarder ce qu'il y a dans la Convention, et vous me demandez d'aller encore plus loin! Je vais examiner toutes ces propositions, mais il s'agira surtout de tactique et de stratégie afin d'éviter d'autres écueils. Vous me demandez d'aller plus loin que la Convention. Vous me dites que ce n'est pas suffisant, qu'il faut aller beaucoup plus loin.

01.25 **Raymond Langendries** (cdH): Qui peut le plus, peut le moins!

01.26 **Guy Verhofstadt**, premier ministre: Il faut rester sérieux! Normalement, vous l'êtes, mais pas aujourd'hui!

01.27 **Raymond Langendries** (cdH): Je reste sérieux. J'essaie de vous aider.

01.28 **Guy Verhofstadt**, premier ministre: Si c'est pour taquiner M. Eerdekens, alors j'ai compris!

01.29 **Raymond Langendries** (cdH): J'aide M. Eerdekens. Monsieur le premier ministre, je voudrais déposer un sous-amendement qui arrive à ce que vous proposez. Mais alors, que l'on explique très clairement ce que vous venez de dire, parce que ce n'est pas très clair dans la proposition de résolution de M. Eerdekens. On peut y revenir dans le débat sur la résolution.

Vous venez de dire que je vais trop loin. Je veux bien l'admettre et revenir un pas en arrière mais alors, mettons-nous d'accord pour dire que le pas en arrière, c'est sur ce que vous souhaitez. Peut-être pourrions-nous modifier la proposition de résolution dans ce sens-là. Je pense que ce n'est pas clair dans la proposition de résolution et qu'un sous-amendement serait le bienvenu pour y arriver. Vous ne m'entendez qu'une fois, pas deux; il n'y a donc pas de problème par rapport à cela.

Deuxième élément: une Commission doit être forte et efficace. Si l'on veut une Commission efficace, on ne peut pas augmenter impunément – comme certains veulent le faire – le nombre de commissaires, pour rassurer tous les Etats. La Commission doit être limitée à 15 membres – en ce compris le président, le ministre des Affaires étrangères et le vice-président – si elle veut maintenir cohérence et efficacité. Ces dispositions, qui ne prendront effet que le premier novembre 2009, précisent que les commissaires seront sélectionnés selon un système de rotation égale entre les Etats

01.24 Eerste minister **Guy Verhofstadt**: U gaat te ver. In uw amendement vraagt u dat de gekwalificeerde meerderheid wordt uitgebreid tot de fiscale en sociale aangelegenheden en de gerechtelijke en politiesamenwerking. Zelfs de Conventie gaat niet zo ver. Ik zal al mijn best doen om te bekomen wat in het ontwerp van Grondwet staat.

01.29 **Raymond Langendries** (cdH): Ik kan genoeg nemen met een subamendement dat aansluit op wat u gezegd heeft.

Er is tevens nood aan een sterke en efficiënte Commissie, wat betekent dat ze niet meer dan vijftien leden mag tellen. Ik zal ter zake een amendement indienen als ik hiermee niet te ver ga.

Mocht de IGC mislukken, dan moet worden gekozen voor een versterkte samenwerking tussen de lidstaten die dat wensen in het kader van de niet-exclusieve bevoegdheden van de Unie, met het oog op de totstandkoming van een sociaal en fiscaal beleid en een beleid op het stuk van defensie en veiligheid. Wij willen dat de mogelijkheid van een gestructureerde samenwerking wordt gehandhaafd via een

membres.

Ce système, que je ne veux pas aborder dans les détails, n'est pas prévu dans la proposition de résolution. Le premier ministre pourrait me dire si je vais trop loin, en faisant également une proposition d'amendement qui l'indique parce que, si j'ai bien compris, c'est l'élément sur lequel il souhaitait attirer notre attention comme étant une difficulté mais une nécessité. Dès lors, si nous pouvions l'ajouter dans la proposition de résolution sans vouloir aller trop loin, je pense que ce ne serait pas mal non plus.

Je voudrais enfin dire clairement que je peux peut-être partager le pessimisme de certains sur la réussite de la CIG. Il n'est pas du tout évident que nous pourrions aboutir à des règles qui feront en sorte que l'Europe avance de manière très volontaire, comme l'ont voulu les fondateurs, dont nous sommes. Par conséquent, s'il devait y avoir échec de la CIG, je pense qu'il faut – comme certains autres l'ont dit, comme M. Eerdekens l'a répété et comme d'autres le diront peut-être aussi - opter alors pour les coopérations renforcées. La proposition de résolution le prévoit. Je pense que le premier ministre a aussi indiqué qu'il souhaitait aller dans ce sens.

Je pense que les Etats membres qui souhaitent instaurer entre eux une coopération renforcée dans le cadre des compétences non exclusives de l'Union peuvent recourir aux institutions de celle-ci et en exercer les compétences. Si nous ne parvenons pas à aller dans le sens souhaité, c'est évidemment cet aspect-là des choses qu'il faudra privilégier au sein de la négociation.

Il est important que ces compétences soient utilisées dans les domaines économiques et sociaux, mais aussi de manière plus précise pour la mise en place de véritables politiques sociales, fiscales et en matière de sécurité et de défense au niveau européen. Nous souhaitons que le recours aux coopérations structurées soit maintenu à un vote à la majorité qualifiée tel que prévu à l'article 3, 213 du projet de Constitution et certainement pas selon le consensus tel que le propose la présidence italienne dans le cadre de la coopération renforcée.

Enfin, pour rester dans la ligne des débats qui ont déjà eu lieu au Sénat, le cdH propose que nous puissions postposer le vote sur la ratification du Traité d'élargissement après la Conférence intergouvernementale. Je vous annonce déjà que nous ferons cette proposition demain en séance plénière, monsieur le président, même si je me doute bien que vous allez me dire non...

Le **président**: C'est bien...

01.30 Raymond Langendries (cdH): Monsieur le président, nous faisons exactement la même proposition qu'au Sénat. Nous sommes favorables à l'élargissement et nous estimons aussi qu'il s'agit d'un devoir politique et historique vis-à-vis de cette moitié de l'Europe qui a subi durant 50 ans le joug de la dictature soviétique. Nous pensons par contre qu'il s'agit d'évaluer le résultat de la CIG pour savoir si nous offrons aux dix nouveaux pays la possibilité d'être associés à un véritable projet européen efficace et démocratique.

Le **président**: Quand M. Van der Maelen, M. Roelants du Vivier et Mme Nagy se seront exprimés, tous

stemming met gekwalificeerde meerderheid, zoals bepaald in de ontwerpgrondwet, en zeker in het kader van de consensus voorgesteld door het Italiaanse voorzitterschap.

De cdH wil dat de ratificatie van het verdrag tot uitbreiding wordt uitgesteld teneinde te kunnen nagaan of het resultaat van de IGC de nieuwe lidstaten in staat stelt deel te hebben aan de uitbouw van een democratisch Europa.

les groupes présents dans ce parlement auront eu leur temps de parole, ce qui est normal dans un débat aussi important que celui-ci.

01.31 Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, ik zal bondig zijn want ik word gevraagd in de commissie voor de Financiën en de Begroting om deel te nemen aan de stemmingen.

Ik zal op twee punten ingaan. Ten eerste, wat betreft de algemene benadering en de algemene filosofie sluit ik mij aan bij de uiteenzetting van de heer Eerdeken. U mag het beschouwen alsof hij mede in mijn naam heeft gesproken.

Ten tweede, ik heb de teksten van het Italiaans voorzitterschap doorgenomen en een en ander maakte mij ongerust. Wellicht moet ik al die punten niet toelichten want ik vermoed dat alle aanwezigen zich erover ongerust maken.

Voor het volgende punt vraag ik evenwel bijzondere aandacht. In een van de teksten, namelijk annex 30 bij IV, 7bis, merk ik dat de Italianen in hun voorstel trachten de deur te sluiten voor de passerelle waarbij men zonder IGC, maar met een unanieme beslissing van een Europese Raad, met gekwalificeerde meerderheid zou kunnen stemmen. Wij moeten heel wat proberen tegen te houden, maar dit punt zou er nooit mogen doorkomen. Ik ben nogal pessimistisch over de uitkomst van de IGC en zoals de meeste aanwezigen vrees ik dat als men ook die deur sluit, er nog maar weinig overblijft om in de toekomst vooruitgang te maken.

Wat betreft de Italiaanse voorstellen heb ik altijd gelezen en gehoord dat wij al tevreden zullen mogen zijn als wij de inhoud van de Conventie halen en dat wij zeker niet moeten verwachten dat er meer uit te halen is. Tot mijn verbazing heb ik in die teksten van de Italianen toch minstens twee voorstellen gevonden – voor mijn fractie heel belangrijke voorstellen – die volgens mij zelfs beter zijn dan de teksten die in de Conventie staan. Deze voorstellen hebben betrekking op annex 19, artikel III, 2bis, met name het voorzien in een horizontale sociale clausule.

Mijnheer de eerste minister, er zal moeten worden gediscussieerd en er zal moeten worden gegeven en genomen, maar als u dit binnenhaalt dan zal dit door onze fractie als een zeer positief punt beschouwd worden. Idem dito wat betreft bijlage 34, artikel III, 6 over de diensten van algemeen belang, waarin door toevoeging van een zinnetje een non-regressie clausule is toegevoegd.

01.32 Eerste minister Guy Verhofstadt: Dat zijn onze voorstellen aan het Italiaans voorzitterschap. Ik bevind mij in de fantastische situatie dat ik de liberale premier ben die al die voorstellen doet. Mochten alle andere premiers, van de PP en van de socialistische partijen, mij helpen, dan zouden wij nog een goed stuk verder geraken.

Ik houd in elk geval vol.

01.33 Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit): Waarvoor mijn dank, mijnheer de eerste minister, maar uit correctheid ten aanzien van bepaalde collega's van deze Kamer, en niet de minste van uw familie

01.31 Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit): S'agissant de la philosophie générale, je rejoins M. Eerdeken. Mais les propositions italiennes me laissent dubitatif. Par exemple, je voudrais attirer votre attention sur l'annexe 30, article IV 7bis, qui tend à exclure la possibilité de voter à la majorité qualifiée sans la CIG mais par une décision unanime du Conseil européen. Cette disposition est à rejeter absolument, sinon plus aucun progrès ne sera possible à l'avenir.

Toutefois, les propositions italiennes comportent aussi deux points qui dépassent la teneur de la Convention et dont nous nous félicitons donc beaucoup. Il s'agit de l'annexe 19, article III 2bis, qui a trait à la clause sociale horizontale et de l'annexe 34, article III 6, qui concerne les services d'intérêt général et à laquelle a été ajoutée une clause de non-régression.

01.32 Guy Verhofstadt, premier ministre: Vous évoquez les propositions que la Belgique a faites à la présidence italienne. J'espère que je pourrai compter sur tous les partenaires socialistes européens pour soutenir ces propositions libérales.

01.33 Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit): Si le Premier ministre réussit à faire passer ces deux

– waaronder sommigen zich tijdens de bespreking in de Conventie verzetten tegen dergelijke voorstellen – lijkt het mij aangewezen te herhalen dat de horizontale sociale clausule en de diensten van algemeen belang door onze regering naar voren werden gebracht. Wij zouden het ten zeerste appreciëren mocht u het uiterste doen om deze twee punten te realiseren. Slaagt u daarin, dan zal dit doorwegen in onze evaluatie van de uitkomst van de IGC.

01.34 Daniel Bacquelaine (MR): Monsieur le premier ministre, chers collègues, je voudrais d'abord rappeler que la Convention est une idée belge et que c'est sur la base d'une proposition de la Belgique que cette Convention a vu le jour. On l'oublie un peu trop facilement. Il faudrait sortir du masochisme et voir les aspects positifs des choses: nous sommes en quelque sorte à l'origine de ce projet de Convention. Cette Convention est un progrès considérable par rapport au Traité de Nice dont nous avons mis en évidence les faiblesses et qui n'ouvrait certainement pas les perspectives que la Convention ouvre aujourd'hui. C'est la première chose qu'il me semble utile de rappeler.

Cette Convention débouche donc sur une Constitution européenne. Je rappelle que le mot "Constitution" signifie quelque chose de très important. En fait, nous "constituons" littéralement une Europe politique. Ce progrès-là est essentiel, même si nous ne sommes pas aveugles devant les imperfections du système proposé. Nous soutenons la meilleure traduction possible de la Convention dans la Constitution européenne et nous pensons que nous devons être les fers de lance de la bonne application, à la fois du fonctionnement du Conseil des ministres, du rôle et de la codécision du Parlement européen. Bien entendu, nous devons mettre en avant des propositions cohérentes, utiles et nécessaires en matière de composition de la Commission. Atteindra-t-on la totalité des objectifs? La question reste posée. Nous devons faire en sorte de traduire le mieux possible et le plus fidèlement possible l'esprit de la Convention au sein de la Conférence intergouvernementale qui doit accoucher de la Constitution européenne.

Les champs d'action traditionnels sont connus. Certains semblent les découvrir aujourd'hui. Cependant, nous savons que l'espace principal de l'action européenne, c'est bien entendu la recherche et l'établissement de la paix et la garantie des droits de l'homme. C'est le premier corpus juridique de l'Europe. Le deuxième a trait à l'Europe économique, au droit de la production, au droit de la concurrence et des échanges. C'est évidemment un champ d'action capital car il n'est pas de liberté sans liberté économique. Il est vrai qu'il faut adjoindre à cela d'autres ouvertures qui concernent le droit social, la fiscalité, la protection sociale ou des matières de justice et de sécurité. C'est inscrit dans la poursuite des progrès à réaliser en matière d'intégration européenne.

Je vous avouerai que je suis très perplexe, pour ne pas dire plus, quand j'entends M. Langendries conditionner l'élargissement de l'Europe à l'adoption pratiquement totale de la Convention européenne dans la Conférence intergouvernementale.

points, notre appréciation conditionnera fortement notre évaluation de la CIG.

01.34 Daniel Bacquelaine (MR): België ligt aan de oorsprong van de Conventie. De ideeën van de Conventie worden in de Grondwet gegoten die de basis vormt voor een politiek Europa. Ondanks alle tekortkomingen gaat het om een fundamentele vooruitgang.

Wij moeten het voortouw nemen om de bepalingen van de Grondwet correct toe te passen op de werking van de Raad van ministers, op het medebeslissingsrecht en op de samenstelling van de Commissie.

Zullen alle doelstellingen gehaald worden? Dat wordt in het midden gelaten. We moeten de geest van de Conventie zo goed en zo trouw mogelijk vertalen binnen de intergouvernementale conferentie die de Europese Grondwet gestalte moet geven.

De traditionele toepassingsgebieden zijn bekend. Het streven naar en het stichten van vrede en het waarborgen van de mensenrechten vormen uiteraard de belangrijkste pijler van het Europese optreden. De tweede pijler is die van het economisch Europa, van het recht op productie, op concurrentie en op handeldrijven. Daarnaast zijn er uiteraard nog raakvlakken met het sociaal recht, de fiscaliteit, de sociale bescherming of met gerechtelijke en veiligheidsaspecten.

Ik ben oprecht verbaasd als ik hoor dat voor de heer Langendries de Europese uitbreiding maar mogelijk is als de intergouvernementale conferentie de Europese Conventie quasi volledig aanneemt.

01.35 Raymond Langendries (cdH): Nous ne voulons pas conditionner le vote mais le postposer à la ratification de la CIG.

01.35 Raymond Langendries (cdH): Ik had het niet over het stellen van voorwaarden voor, wel over het uitstellen van de stemming over het uitbreidingsverdrag.

01.36 Daniel Bacquelaine (MR): Je ne veux pas me livrer à une polémique sémantique mais je ne vois pas beaucoup de différence dans le fait de postposer la ratification du Traité de l'élargissement aux résultats de la Conférence intergouvernementale...

01.36 Daniel Bacquelaine (MR): De ratificatie van het uitbreidingsverdrag uitstellen tot wanneer de resultaten van de Intergouvernementele Conferentie gekend zijn, komt volgens mij op hetzelfde neer.

01.37 Raymond Langendries (cdH): Vous êtes habitué à ce genre de chose au sein du gouvernement (...)

01.37 Raymond Langendries (cdH): Uitstel is voor deze regering toch geen ongewone zaak?

01.38 Daniel Bacquelaine (MR): Monsieur Langendries, je suis content que vous interveniez. En effet, à mes yeux, un débat est nécessaire, une suite de monologues sur la question s'avèrerait inintéressant.

01.38 Daniel Bacquelaine (MR): Ik stel vast dat de regeringspartners de geest van de Conventie optimaal willen laten spelen in de Intergouvernementele Conferentie en dat ze de Europese bevoegdheden willen uitbreiden. Dat zijn de doelstellingen, die we slechts dienen indien we ons standpunt daarover klaar en duidelijk vertolken.

J'ai perçu des volontés, très clairement affirmées, des partenaires de la coalition gouvernementale qui souhaitent traduire le mieux possible l'esprit de la Convention dans la Conférence intergouvernementale et élargir les compétences européennes, notamment les majorités qualifiées dans des domaines qui nous paraissent essentiels en matière de politiques sociale, fiscale, de sécurité.

Il s'agit de buts à poursuivre, ce que nous faisons en exprimant très clairement notre point de vue sur cet aspect-là.

De Europese ruimte moet bovenal vrede en veiligheid bieden en de uitbreiding kan daartoe bijdragen. We mogen deze historische kans niet laten liggen. Als we de ratificatie van de uitbreiding laten afhangen van de resultaten van de intergouvernementele conferentie, spelen we hoog spel.

Comme je l'ai signalé précédemment, l'objectif essentiel est que l'espace européen constitue un espace de paix et de sécurité. L'élargissement de l'Union européenne aux dix pays qui vont nous rejoindre, s'inscrit dans cet objectif. Cette occasion historique d'élargir l'Europe ne peut nous échapper.

Dès lors, selon moi, créer le débat sur la ratification ou non de l'élargissement, sur base des résultats de la Conférence intergouvernementale, c'est en quelque sorte jouer les apprentis sorciers.

01.39 Raymond Langendries (cdH): Puis-je relire mes propos exacts par rapport à cette problématique? L'interprétation qui peut être faite ne résistant pas au texte, ce texte devrait se retrouver dans le compte rendu analytique.

01.39 Raymond Langendries (cdH): Ik heb gezegd dat wij daarentegen denken dat het resultaat van de IGC moet worden geëvalueerd om te weten of we de tien nieuwe landen de mogelijkheid bieden in een waarachtig, efficiënt en democratisch project te stappen.

J'ai dit: "Nous pensons, par contre, qu'il s'agit d'évaluer le résultat de la CIG pour savoir si nous offrons aux dix nouveaux pays la possibilité d'être associés à un véritable projet européen efficace et démocratique".

01.40 Daniel Bacquelaine (MR): C'est encore pire que ce que je pensais.

01.40 Daniel Bacquelaine (MR): Dat is nog slechter dan ik dacht. U wil alle voorwaarden van de Europese uitbreiding herzien in het licht van de resultaten van de IGC. Dat lijkt me zeer verregaand.

01.41 Raymond Langendries (cdH): Vous avez l'esprit vraiment mal tourné, ce qui ne m'étonne pas.

01.41 Raymond Langendries (cdH): U bent werkelijk te kwader trouw, wat me niet echt verbaast.

01.42 Daniel Bacquelaine (MR): C'est encore pire... Vous voulez revoir toutes les conditions de l'élargissement européen en fonction des résultats de la CIG, ce qui me semble extrêmement grave.

01.43 Raymond Langendries (cdH): Je ne suis pas d'accord.

01.44 Daniel Bacquelaine (MR): J'en suis content. (...)

Le **président:** Monsieur Bacquelaine, vous avez la parole. Nous aurons le rapport fidèle de tous vos propos.

01.45 Guy Verhofstadt, premier ministre: M. Langendries sait qu'il est allé trop loin.

01.45 Eerste minister Guy Verhofstadt: De heer Langendries weet dat hij te ver is gegaan.

01.46 Daniel Bacquelaine (MR): C'est ce que j'ai compris.

01.47 Raymond Langendries (cdH): D'après le premier ministre, je suis allé trop loin. Je vais relire mon amendement sur base de la déclaration gouvernementale: "les décisions prises à la majorité qualifiée, (c'est-à-dire une double majorité: majorité des Etats membres et majorité des citoyens), doivent en tout état de cause être généralisées de sorte que la règle de l'unanimité disparaisse dans des domaines tels que la fiscalité, la politique sociale, la politique environnementale et la coopération judiciaire et policière."

01.47 Raymond Langendries (cdH): Ik geef nogmaals lezing van mijn amendement, dat geïnspireerd is door de regeringsverklaring: "de beslissingen bij gekwalificeerde meerderheid (dit wil zeggen bij dubbele meerderheid: meerderheid van de lidstaten en meerderheid van de bevolking), moeten in elk geval worden veralgemeend, zodat de unanimiteitsregel verdwijnt in domeinen als fiscaliteit, sociaal beleid, milieubeleid en gerechtelijke en politieke samenwerking".

Monsieur le premier ministre, j'espère que (...)

01.48 Guy Verhofstadt, premier ministre: Il ne s'agit pas de cela. Vous êtes allé trop loin lorsque vous dites qu'il faut laisser en attente, hors de l'Union européenne, les pays dont l'adhésion a été acceptée. Personnellement, je trouve votre proposition scandaleuse!

01.48 Eerste minister Guy Verhofstadt: Daar had ik het niet over. U ging te ver toen u zei, en dat is totaal onaanvaardbaar, dat die landen tijdelijk niet kunnen toetreden.

01.49 Raymond Langendries (cdH): Je n'ai pas dit cela.

01.50 **Guy Verhofstadt**, premier ministre: Vous voulez postposer la ratification de l'adhésion et attendre d'abord la Convention. Il s'agit d'une rupture complète avec la tradition européenne de votre parti. C'est ce que je constate. C'est une rupture complète avec la tradition de la démocratie chrétienne de ce pays d'aller de l'avant dans l'intégration européenne et dans l'élargissement de l'Union!

01.50 **Guy Verhofstadt**, premier ministre: U stelde voor de ratificatie uit te stellen in afwachting van de resultaten van de Conventie. Zo breekt u totaal met de christen-democratische traditie, die steeds verder wilde timmeren aan de Europese constructie.

01.51 **Raymond Langendries** (cdH): Monsieur le président, c'est extraordinaire!

01.51 **Raymond Langendries** (cdH): We plaatsen op geen enkel moment de noodzaak van de uitbreiding op de helling.

Monsieur le premier ministre, vous n'avez pas répondu à mon problème. Vous avez aussi dit que j'avais été beaucoup trop loin dans l'amendement. Je viens de vous le relire et j'espère que vous n'allez pas m'attaquer en justice...

01.52 **Guy Verhofstadt**, premier ministre: Revenez à vos propos, vous dites qu'il ne faut pas ratifier...

01.53 **Raymond Langendries** (cdH): Vous avez dit que j'avais été trop loin. Quand on dit à un parlementaire qu'il a été trop loin, il faut savoir pourquoi. La première fois que vous me l'avez dit et que j'étais un peu "zot", c'est quand, sur la base de mon amendement, vous avez dit que j'allais beaucoup trop loin.

Je vous relis cet amendement. J'espère, monsieur le président, que je ne vais pas être attaqué en justice pour plagiat car c'est déjà arrivé. Je ne suis pas un plagiaire mais je vous certifie que l'amendement que nous avons élaboré et que nous déposons est intégralement le texte de la déclaration gouvernementale du premier ministre. Monsieur le premier ministre, merci donc d'avoir dit que vous aviez, dans ce cas, "été trop loin". On y reviendra au moment de la discussion de l'amendement.

De plus, quand on essaie de proposer une évaluation d'un élément indispensable et que nous considérons comme essentiel pour la bonne marche de l'Europe, il me semble normal de se demander, dans le cadre d'une discussion, si on peut apporter un soutien au gouvernement pour qu'il essaie d'aller dans ce sens. J'ai même ajouté que si ce n'était pas le cas, on pouvait s'orienter vers les coopérations renforcées. En aucune manière et à aucun moment nous n'avons mis en doute le fait que nous devons aller à l'élargissement. Nous souhaitons pouvoir y arriver, par la discussion, dans les meilleures conditions possibles.

01.54 **Philippe Mahoux** (PS) Si j'ai bien entendu, vous avez parlé de postposer après la CIG la ratification de l'élargissement. En réalité, votre position par rapport à l'élargissement et à la ratification dépend de l'appréciation que vous allez avoir de la CIG. Est-ce que c'est cela que vous voulez dire?

01.54 **Philippe Mahoux** (PS): Waarom wil u de uitbreiding tot na de IGC uitstellen? Omdat uw standpunt in zekere mate afhangt van het resultaat van de IGC.

01.55 **Raymond Langendries** (cdH): Est-il interdit à des parlementaires de commencer à évaluer un certain nombre de choses?

01.55 **Raymond Langendries** (cdH): Parlementsleden mogen een en ander toch evalueren.

Je vous signale, monsieur le président de la commission du Sénat, que sur la ratification du Traité et de l'OTAN, vous avez mis exactement 20 minutes en commission du Sénat pour tenir ce débat important.

Le **président**: Entre la lecture des textes et le débat, je préfère le débat. C'est M. Bacquelaine qui avait la parole.

Monsieur Bacquelaine, vous avez dit que vous aimiez le débat. Vous l'avez un peu provoqué, vous êtes donc servi!

01.56 Daniel Bacquelaine (MR): Monsieur le président, j'aime beaucoup le débat et je souhaite y participer.

Pour moi, au-delà de l'interprétation que M. Langendries fait lui-même de ce qu'il dit, je pense que la question est de savoir si, demain, le groupe cdH votera positivement ou non sur l'élargissement et sur le Traité d'adhésion.

C'est la question.

01.57 Raymond Langendries (cdH): Il est évident que nous voterons oui! Etes-vous rassuré maintenant?

01.58 Daniel Bacquelaine (MR): Il y a du progrès. Je voudrais quand même dire que, ce qui est important, c'est le signal que l'on donne et il semblerait que cela n'ait pas été le cas dans d'autres assemblées, notamment au Sénat. Si nous devions donner un signal de méfiance par rapport au principe même de l'élargissement, ce serait catastrophique!

Je voudrais citer le passage d'un article paru dernièrement dans "Le Monde" – qui n'est pas le fait d'une personnalité libérale d'ailleurs – résumant très bien la situation. Michel Rocard y dit ceci: "Ce qui se fait sous le nom d'Union européenne ne ressemble à rien de connu jusqu'ici. Sans cohésion politique ni d'identité commune, c'est essentiellement un espace de paix, régi par le droit. Il faut rappeler inlassablement que la paix n'est ni fatale ni même naturelle en Europe. Ce machin à vingt-cinq nations qui rend toute guerre impossible entre elles est historiquement déjà miraculeux. Or, il est fragile. Il reste essentiel d'empêcher tout mécanisme de désagrégation de s'enclencher." Cela est pour vous, monsieur Langendries. "C'est la raison majeure de ratifier de toute façon la prochaine Constitution quelle qu'elle soit. C'est aussi une forte raison d'encourager tout nouvel élargissement, notamment dans les régions frontalières instables de l'Europe".

En quelques lignes, M. Rocard résume bien l'enjeu. Nous avons le devoir – et nous le faisons – de faire en sorte que l'intégration européenne soit la plus forte possible, couvre des domaines mal couverts actuellement. Nous avons l'ambition de faire en sorte que les procédures de fonctionnement soient les plus efficaces possible. C'est ce que nous défendons, c'est ce que nous avons toujours défendu puisque, je le rappelle, nous sommes les initiateurs de l'esprit conventionnel. J'estime que nous faisons ce qu'il faut faire en la matière. Mais nous ne pouvons pas en même temps poursuivre

01.56 Daniel Bacquelaine (MR): De vraag is of de cdH morgen voor de uitbreiding zal stemmen.

01.57 Raymond Langendries (cdH): Wij zullen natuurlijk voor stemmen.

01.58 Daniel Bacquelaine (MR): Het feit dat we een signaal afgeven is belangrijk. Als we ons wantrouwig opstellen tegenover de uitbreiding, wordt het rampzalig. De heer Rocard heeft in zijn artikel in *Le Monde* heel goed samengevat wat zich in de Europese Unie heeft afgespeeld. Tot op heden blijft de Europese Unie een fenomeen zonder weerga. Het is vooral een vredesruimte waar het recht heerst. En die vrede is niet onvermijdelijk. Dit 'fenomeen' is op zich al een uitzonderlijk wonder. En broos. We moeten elk mechanisme dat de verbrokkeling in gang kan zetten tegenhouden. Dat is de hoofdreden waarom de volgende Grondwet, hoe onvolmaakt ze ook is, moet worden bekrachtigd. Dat is ook een doorslaggevende reden om elke nieuwe uitbreiding aan te moedigen, meer bepaald in de onstabiele grensgebieden van Europa.

Het komt er op aan de nieuwe lidstaten zo sterk mogelijk te integreren. We kunnen deze

ces objectifs et dire à peu près son contraire en émettant des doutes ou des inquiétudes sur la raison même de l'élargissement ou sur la possibilité de bloquer toute avancée qui ne serait pas suffisante à nos yeux.

Nous devons évidemment faire en sorte que ces avancées soient les plus fortes possible. Nous devons peut-être dire clairement que si elles n'étaient pas ce que nous espérons, nous ferions en sorte de poursuivre, avec ceux qui le veulent, une collaboration plus approfondie, plus renforcée dans des domaines qui nous préoccupent. Nous sommes capables de le faire et nous ne sommes pas les seuls à professer cette idée-là. Nous restons dans l'esprit européen en le faisant mais nous devons en tout cas éviter de donner des signaux négatifs en la matière qui seraient dommageables non seulement pour notre pays mais pour l'ensemble de l'Europe que nous voulons construire.

01.59 Marie Nagy (ECOLO): Monsieur le président, je voudrais revenir à une structuration du débat, en commençant par la discussion sur la CIG qui s'annonce, comme l'a proposé le premier ministre. Je dirai ensuite un mot sur la question de l'élargissement et sur la résolution dont nous discutons également.

En ce qui concerne le résultat de la CIG, monsieur le premier ministre, vous êtes extrêmement volontaire sur les objectifs que vous voulez atteindre mais vis-à-vis de la présidence italienne, comme l'ont dit certains collègues, le résultat de la CIG n'est pas acquis d'avance. On sait que l'Italie voudrait aboutir sous sa présidence à l'adoption du traité constitutionnel mais on sait aussi qu'elle n'a pas démontré jusqu'à présent une très grande attention au fond du traité. Comme vous avez eu l'occasion de le dire, monsieur le premier ministre, et comme j'ai eu l'occasion de l'expérimenter, ce traité constitutionnel tel que proposé n'est qu'un compromis – et pour beaucoup un compromis-plancher – de ce que devrait être une Constitution européenne.

Dans toute une série de domaines que vous-même et M. Langendries avez cités, c'est encore la règle de l'unanimité qui prévaut. Cette règle de l'unanimité est difficile à mener à quinze et sera impossible à suivre à vingt-cinq dans des domaines très précis. Dans celui de la fiscalité environnementale, par exemple, utile si l'on veut répondre à la problématique du réchauffement climatique, qui est un véritable enjeu planétaire et qui aura un impact réel sur la vie des gens dans les années à venir, sans l'accord de 25 pays qui ont connu des évolutions historiques, économiques et sociales relativement différentes, nous ne pourrions pas avoir en Europe une politique cohérente en la matière. Or, dans les nouveaux domaines d'intervention européenne, une compétence en matière d'énergie est clairement identifiée. Mais l'un des principaux outils pour mener une politique énergétique dépend de l'unanimité, ce qui le rend très difficile à mettre en œuvre.

D'autres collègues ont parlé de la clause horizontale, défendue par les différents représentants belges et le gouvernement. Elle ne figure pas dans le traité. Cela signifie que l'on ne tient pas suffisamment compte des questions sociales, à côté de la dimension concurrentielle ou de marché, qu'elles ne sont pas mises sur le même pied. Les décisions prises peuvent être contestées quand elles

doelstellingen niet nastreven en tegelijkertijd twijfelen aan de uitbreiding of elke vooruitgang, die niet groot genoeg zou zijn, stuiten. We moeten vermijden negatieve signalen af te geven, niet alleen voor ons land, maar ook voor Europa.

01.59 Marie Nagy (ECOLO): Ik wil het eerst hebben over de IGC, vervolgens over de uitbreiding en ten slotte over de resolutie die ter bespreking voorligt.

Mijnheer de eerste minister, u zet koppig door om uw doel te bereiken maar de positieve uitkomst van de IGC ligt niet van bij het begin vast. Het Italiaanse voorzitterschap wenst onder zijn mandaat een grondwettelijk verdrag te doen aannemen. Aan de inhoud ervan heeft het echter niet veel aandacht besteed.

Dit grondwettelijk verdrag is slechts een compromis – en voor velen een minimumcompromis – van wat de Europese Grondwet eigenlijk zou moeten zijn. Belangrijke problemen dienen te worden opgelost. Met vijftien Lidstaten is de eenparigheidsregel al moeilijk te beheren, met vijftientig wordt dit voor sommige materies onmogelijk. Toch geldt deze regel nog steeds voor een groot aantal gebieden, waaronder de milieufiscaliteit, waar hij nuttig is indien men het probleem van de klimaatopwarming wil aanpakken. Dit belangt de hele wereld aan en zal de komende jaren een voelbare weerslag op ons leven hebben. Zonder het akkoord van vijftientig landen die een enigszins uiteenlopende geschiedkundige, economische en

touchent à la libre concurrence dans le cadre du marché unique. Par contre, dans le domaine social, l'outil de travail n'est pas aussi opérationnel, ne fonctionne pas avec la même facilité. Qu'on le veuille ou non, c'est ce que nous propose le document de la Convention. De ce fait, pour beaucoup, aller en deçà de ce qui ressort de la Convention représente une remise en question des compromis qui ont été acceptés.

Vous avez cité deux éléments dont la question de la majorité qualifiée. Comment va-t-on définir cette majorité qualifiée? Va-t-on revenir à un marchandage des voix parce que, notamment, l'Espagne et la Pologne considèrent que Nice leur était plus favorable ou va-t-on accepter d'avancer vers des calculs de majorité plus compréhensibles pour la population et plus représentatifs, avec une double majorité: 50% des États et 60% des habitants? Cette dernière solution est à mon avis moins bonne que celle proposée à Nice par la Belgique, les 50% mettant tout le monde sur un pied d'égalité. On peut d'ailleurs lire dans "Le Monde" un article intéressant d'un professeur qui calcule le poids de chacun, par habitant, d'après le système du traité de Nice et celui de la Convention.

On peut y constater la persistance de déséquilibres. Ceux-ci peuvent être compréhensibles, politiquement parlant, dans le cas de l'Allemagne, mais ils montrent bien que l'opinion de chaque citoyen de l'Union, même si on tend vers un système plus représentatif, ne pèsera pas de la même manière.

Par conséquent, si on revient sur cette définition de la majorité, eu égard aux domaines dans lesquels on a auparavant élargi la majorité qualifiée, je pense, monsieur le premier ministre, qu'en la matière on attendrait du gouvernement belge qu'il marque un blocage sur le résultat de la CIG.

La Convention n'a pas non plus finalisé le travail dans deux domaines. Peut-être pourrions-nous obtenir davantage de précisions sur la manière d'en sortir? Je pense aux procédures de révision du traité, notamment les parties 3. En effet, si les procédures sont, à nouveau, celles d'une révision à l'unanimité avec ratification de l'ensemble des parlements, cela signifie également que ce traité constitutionnel est presque figé à tout jamais, d'autant plus si la proposition d'enlever les possibilités de passerelle est actée. En la matière, une difficulté majeure se présente. Peut-être attend-on là aussi de la part du gouvernement belge une position ferme en ce qui concerne les procédures de révision du traité qui n'ont été abordées dans la Convention que de manière assez rapide en fin de parcours et en donnant à la CIG la mission de se pencher de manière approfondie sur la nature de ces questions?

Se pose également la question des parties 3, à savoir celles consacrées aux politiques qui n'ont pas été réellement organisées dans la nouvelle structure du traité. De nombreux experts ont indiqué - puisque n'ayant pas relu ces documents et ne les ayant pas adaptés aux nouvelles décisions - le risque de retard pour des procédures relatives à d'anciens domaines de compétences de l'Union, alors que pour les nouvelles compétences, les procédures avaient été revues et modernisées.

sociale ont développement hebben doorgemaakt, zullen wij geen samenhangend Europees milieubeleid kunnen verzekeren. Welnu, in de nieuwe materies waarover Europa zich zal moeten uitspreken, tekent zich duidelijk een bevoegdheid inzake de energievoorziening af. Eén van de belangrijkste instrumenten van het energiebeleid hangt echter af van de eenparigheid, wat het erg moeilijk uitvoerbaar maakt.

De horizontale bepaling die door de Belgische vertegenwoordigers werd verdedigd staat niet in het Verdrag. Men houdt dus niet voldoende rekening met de sociale vraagstukken. Het werkinstrument op het sociale domein is niet zo operationeel als dat op het domein van de marktmechanismen. Maar dat is juist wat de Conventie voorstelt. Minder eisen zou erop neerkomen dat de bereikte compromissen opnieuw ter discussie worden gesteld.

U heeft twee elementen aangehaald, waaronder de kwestie van de gekwalificeerde meerderheid. Hoe zal men ze definiëren? Zal men opnieuw een koehandel in stemmen drijven of zal men een berekeningssysteem aanvaarden dat de bevolking beter kan begrijpen en dat representatiever is? Als men op de definitie van de meerderheid zou willen terugkomen door ze aan te passen in functie van de betrokken domeinen dan verwachten we van de regering dat ze de beslissing van de IGC zal blokkeren.

De Conventie heeft haar werkzaamheden in twee domeinen niet voltooid: de procedure tot herziening van het Verdrag (als dit opnieuw unaniem moet gebeuren met een ratificatie door alle parlementen dan zal het nooit meer herzien worden, temeer daar de "bruggetjes" worden afgeschaft) en de delen 3

Cette partie 3 est aussi, monsieur le premier ministre, la partie la plus suivie par les organisations syndicales, les organisations non gouvernementales et les populations, parce qu'elle concerne les politiques. Or, c'est bien cela que les gens connaissent de l'Europe, ce n'est pas seulement la construction institutionnelle mais les politiques qui peuvent être définies et la manière dont ce traité sera décidé et utilisé pour faire avancer, approfondir les objectifs de l'Union qui, eux, sont définis de manière assez intéressante, puisqu'on parle d'une Europe à haute valeur ajoutée sociale et environnementale.

Quant à l'idée que vous avancez des coopérations renforcées ou des fédérations de pays à l'intérieur de l'Union, il serait intéressant que vous nous apportiez des précisions sur ce que vous entendez exactement par là. Au départ, cela semble logique. Etant donné que nous aurons une Union à 25, il sera difficile d'avancer ensemble dans tous les domaines. Dès lors, la solution résiderait dans le fait de faciliter le mécanisme des coopérations renforcées pour pouvoir avancer, dans certains domaines, avec huit pays au minimum.

Mais quels sont les domaines concernés? A part la Défense, qu'il s'agisse du domaine social, fiscal ou environnemental, le risque est de se trouver confronté, dans ces coopérations renforcées, à une critique sur le non-respect des règles de concurrence. Si vous décidez, à un moment donné, d'avancer dans la politique sociale ou d'avoir une politique fiscale différenciée, vous risquez de vous trouver confronté à une critique disant que la libre-concurrence est entravée. Dès lors, je souhaiterais que vous précisiez de façon plus claire les domaines autres que celui de la Défense dans lesquels vous imaginez voir avancer cette Europe des Etats fédérés dans l'Union.

A tous ceux qui pensent aujourd'hui qu'il s'agit d'un compromis minimum que l'on salue avec une légère résignation, je voudrais répondre qu'il s'agit surtout d'un outil formidable pour aller plus loin; c'est cela l'intérêt du traité constitutionnel. Ce n'est pas tant le contenu qui est intéressant mais le fait qu'il permet une ouverture démocratique importante, en particulier dans deux domaines: l'action du Parlement européen qui est la représentation des citoyens et la possibilité de pétitionnement pour les citoyens de l'Union qui pourront enfin, pour la première fois, s'adresser directement à cette institution afin de faire avancer les politiques. Selon moi, entre la résignation, l'opposition et une espèce de contentement, il y a place pour dire qu'il s'agit d'un outil qui permet d'améliorer la situation des citoyens européens dans l'avenir.

J'en arrive à la question de l'élargissement et au débat qui a été ouvert notamment – faut-il le dire? – par la prise de position du président du PS qui, au départ, avait effectivement annoncé son intention de lier le résultat de la Conférence intergouvernementale aux procédures de ratification.

De façon objective, je pense pouvoir dire que la Belgique ne serait que le sixième pays sur quinze qui ratifierait ces traités; rien ne presse, rien n'oblige, mais c'est un choix qui est fait. Je crois qu'il serait dommage de lier les deux dossiers même si l'on voit les conséquences de l'un et de l'autre. On va élargir sans disposer des outils pour que cette Europe fonctionne. Dans quelle position se

die gewijd zijn aan de beleidsdomeinen waar er verdragen kunnen optreden.

Deze laatste kwesties krijgen trouwens de meeste aandacht van de vakbondsorganisaties, de NGO's en de bevolking.

Er moeten ook meer toelichtingen worden verstrekt over de idee van een versterkte samenwerking of een federatie van landen binnen de Unie. Op het eerste gezicht lijkt dat logisch, want het is moeilijk om in alle aangelegenheden met vijftientig landen dezelfde vooruitgang te boeken. Maar om welke aangelegenheden gaat het, behalve Defensie? Men zou u kunnen bekritisseren en stellen dat de vrije concurrentie in het gedrang komt.

Degenen die denken dat het Verdrag een minimaal compromis is, antwoord ik dat het een formidabel instrument is om nog verder te gaan. Het maakt immers een belangrijke democratische opening mogelijk, inzonderheid in twee aangelegenheden: het optreden van het Europees Parlement en de mogelijkheid voor de burgers van de Unie om een petitie in te dienen. Dat is dus een instrument dat het mogelijk zal maken de situatie van de Europese burgers in de toekomst te verbeteren.

Wat de uitbreiding van de Unie betreft, ben ik van mening dat men de kandidaat-lidstaten niet de toetreding mag ontzeggen omdat het Europese raderwerk zagezegd zou haperen! Men mag de politieke strategie niet verwarren met de grond van de zaak. Men mag niet al te los omspringen met het Toetredingsverdrag van de tien nieuwe lidstaten.

Wij zullen dit Verdrag zonder aarzelen goedkeuren, al weten wij dat dit niet eenvoudig zal zijn; het gaat er namelijk om dat de Europese instellingen worden

situera-t-on vis-à-vis des citoyens des pays candidats qui ont travaillé dans la Convention?

omgevormd, niet voor vandaag maar voor de toekomst.

On a commencé à rencontrer ces citoyens de manière très dense, que ce soit à travers les diplomaties ou à travers les gouvernements, mais aussi à travers les parlements, à travers les organisations non gouvernementales. Il y a eu des échanges intéressants.

Est-il possible de dire, puisque nous connaissons des problèmes dans la machine européenne qui se met en place, que nous avons des doutes sur cette question? Je vous réponds franchement: il ne faut pas jouer avec le Traité d'adhésion des dix nouveaux pays. Il faut, monsieur Langendries, éviter de confondre des attitudes de tactique politique et des attitudes de fond. Sur le fond, c'est une question extrêmement importante. Ecolo ne jouera donc pas ce jeu de positionnement par rapport au gouvernement en prenant cette question de l'élargissement comme un hochet qu'on se passe.

Demain, nous voterons sans aucune arrière-pensée le Traité d'adhésion tout en étant clairvoyants. Cela ne va pas fonctionner facilement. Les difficultés qu'on rencontre avec la Pologne notamment, mais aussi avec d'autres pays, vont démontrer que ce ne sera pas simple. Je pense que c'est un message que la CIG doit pouvoir intégrer: il ne s'agit pas simplement de modifier les institutions européennes pour aujourd'hui, il s'agit surtout de les modifier pour qu'on puisse avoir une Europe politique, et pas simplement un marché, à 25. C'est tout le sens de cette contradiction entre cette CIG qui n'a pas l'air d'aboutir à un compromis valable et le Traité d'adhésion.

Il est trop difficile, tactiquement, de simplement jouer dans un rapport de forces politiques alors que l'enjeu est beaucoup plus historique. C'est dans ce sens que je voulais intervenir. C'était également le sens de mon interpellation.

Le **président**: Chers collègues, j'ai une proposition à vous faire. Soit, je demande au premier ministre de donner une première réponse et les quatre orateurs encore inscrits répliqueront; soit, je donne dès à présent la parole aux quatre orateurs restants en leur demandant d'être brefs. Je vous propose la deuxième solution.

01.60 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): ...

De **voorzitter**: Mijnheer Tastenhoye, ik heb nog niets gezegd.

Voici les orateurs encore inscrits: M. Henry, M. Tastenhoye, M. Roelants du Vivier, M. Galand, M. Mahoux, M. Dehousse et Mme Durant.

01.61 Jean-Pol Henry (PS): Monsieur le premier ministre, vous avez rappelé à juste titre, au début de votre intervention, la légitimité démocratique de ceux qui ont préparé la Convention. Nous adhérons à cette Convention. Nous espérons que ceux qui ont négocié ces textes seront supportés par leur gouvernement et leur parlement respectif.

Vous êtes également revenu sur un acquis fondamental de Naples, c'est-à-dire l'émergence, mais aussi le renforcement de la Défense européenne. En effet, on parle maintenant d'assistance mutuelle, de forces armées intégrées, d'états-majors, d'achats militaires en

01.61 Jean-Pol Henry (PS): Wij staan achter de Conventie en hopen dat degenen die over de teksten hebben onderhandeld door hun respectieve regeringen en parlementen zullen worden gevolgd. U had het over een fundamentele verworvenheid van Napels, namelijk de versterking van de Europese defensie. Daartoe moet echter aan twee

commun. Nous nous orientons donc vers une politique de défense beaucoup plus efficace.

Cette politique doit cependant s'accompagner de deux conditions. Ainsi, il convient, tout d'abord, de rassurer nos nouveaux partenaires européens. En effet, après les avoir rencontrés tant dans ce parlement qu'en nous rendant chez eux, nous nous sommes aperçus qu'en matière de défense, leur premier objectif était de faire partie de l'OTAN et qu'ils craignaient toujours de voir, à travers l'émergence d'une politique européenne de défense, un affaiblissement de l'OTAN. Il faut donc continuer à expliquer aux pays baltes, à la Pologne, à la Hongrie, etc., ce qu'est la politique de défense européenne. Ensuite, nous devons également, même s'ils le savent déjà, expliquer à nos partenaires outre-atlantique qu'une politique de défense européenne, c'est un renforcement de l'OTAN.

Toujours est-il qu'il s'agit-là de pas tout à fait intéressants et je salue vos efforts en la matière. Il me semble cependant qu'il manque encore un volet en matière de politique de défense. Je veux parler du contrôle parlementaire de cette politique. La défense européenne restera longtemps une matière intergouvernementale. On parle même – peut-être pourriez-vous y faire allusion lors de votre réponse – d'un comité des ministres de la Défense sur le plan européen. Qui opérera le contrôle? Bien entendu, les parlements et les parlementaires nationaux resteront compétents en la matière. Mais il me semble qu'il convient d'avoir aussi une vision globale de la politique de défense et de pouvoir contrôler, de manière interparlementaire, ce qui se fait en politique de défense. Je plaide donc, comme l'a fait hier M. le premier ministre luxembourgeois, à Paris, ainsi qu'un secrétaire d'Etat britannique, pour le maintien, de manière transitoire ou intérimaire, de l'Union de l'Europe occidentale.

Je vous rappelle, monsieur le premier ministre, qu'elle existe par traité. Je parle ici du Traité de Bruxelles. Je vous rappelle également que nous avons désigné de manière cohérente M. Solana comme secrétaire général de cette assemblée, même si nous devons bien constater qu'il ne vient pas très souvent. Je sais que cette dernière n'est pas toujours très populaire car les ministres de la Défense n'aiment pas devoir expliquer, devant des parlementaires européens ou nationaux, les décisions qu'ils prennent sur le plan européen. Mais, en matière de défense, on n'est jamais assez prudent. Il convient donc de la contrôler le mieux possible.

Cette assemblée bénéficie d'une expérience et d'un know-how en matière de défense. Elle a une légitimité démocratique, comme vous l'avez dit lors de votre intervention. Elle est composée, contrairement à d'autres instances européennes, à la proportionnelle. Autrement dit, l'opposition et la majorité de chaque parlement s'y retrouvent. De plus, le président de cette assemblée a été désigné hier. Il s'agit de M. De Decker, président du Sénat, qui a une très bonne connaissance du dossier puisqu'il a siégé durant de nombreuses années au sein de cette assemblée.

En conclusion, avant que la compétence soit éventuellement transférée et que la politique de défense devienne une politique communautaire, il convient de garder des instruments pour contrôler de manière démocratique la politique de défense européenne.

voorwaarden worden voldaan. Ten eerste moeten onze nieuwe Europese partners, die voor een verzwakking van de NAVO vrezen, worden gerustgesteld. Hetzelfde moet gebeuren met onze partners aan de andere kant van de Atlantische Oceaan. Voorts ontbreekt er een onderdeel: de parlementaire controle. Ik pleit voor het behoud van de WEU bij wijze van overgangsmaatregel. De ministers van Landsverdediging vinden het wellicht vaak lastig om er uitleg te moeten komen verstrekken, maar inzake defensie kan men nooit voorzichtig genoeg zijn. De WEU heeft een democratische legitimiteit, zij is evenredig samengesteld en bovendien is de voorzitter van die organisatie nu een Belg!

01.62 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, ik stel voor dat wij onze uiteenzetting opsplitsen in twee korte delen. En als ik zeg dat ik het kort zal houden, houd ik het ook kort. Wij hebben twee resoluties ingediend.

De **voorzitter:** De resoluties komen straks aan bod.

01.63 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Dat weet ik, maar iedereen heeft hier zijn eigen resoluties al verdedigd. Zelfs amendementen.

De **voorzitter:** Toon eens een beetje discipline.

01.64 Annemie Neyts (VLD): Mijnheer de voorzitter, ik denk dat er geen bezwaar is om op die manier te werk te gaan, als u ermee akkoord gaat dat wij de stemming over de verschillende resoluties in de volgende fase van de vergadering houden. Anders zullen wij enorme problemen hebben.

De **voorzitter:** Zult u het beiden tezelfdertijd doen of kort na elkaar?

01.65 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Kort na elkaar.

De **voorzitter:** In orde.

01.66 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, wij zijn uiteraard ook voorstanders van de uitbreiding van Europa. Wij hebben ons standpunt echter al verschillende keren kunnen uiteenzetten. Men is veel te snel willen gaan met die gigantische operatie. Op dit ogenblik is een aantal landen niet klaar. Dat is ook gebleken uit het vooruitgangsrapport dat de Europese Commissie begin vorige maand heeft gepubliceerd. Wij vinden dat het beter ware geweest elk land afzonderlijk te toetsen en te evalueren en ze op een geleidelijke manier, bijvoorbeeld in groepjes van twee of drie, te laten aansluiten. Maar neen, men heeft nu geopteerd het in één klap te doen, en dat is een politieke keuze geweest. Wij vrezen dat men de moeilijkheden die dat met zich zal meebrengen, op dit ogenblik nog niet kan overzien. Er zijn nog grote tekortkomingen. Ik noem er maar een: de controle op de voedselagentschappen is absoluut onvoldoende gereguleerd. Dat is toch een essentieel gegeven, ook in het kader van de volksgezondheid. Zulke zaken zijn absoluut niet duidelijk, en toch wil men ermee doorgaan. Dat vinden wij geen goed idee.

Men heeft hier ook geprobeerd de heer Langendries in de hoek te duwen. Hij heeft onze verdediging niet nodig, maar ik wil er toch op wijzen dat de socialisten, de heer Di Rupo en de heer Vande Lanotte, vorige week hebben gedreigd de uitbreiding tegen te houden als aan hun wensen niet werd voldaan. Het zijn de socialisten geweest en men moet nu niet proberen dat te verwijten aan de heer Langendries.

De versterkte meerderheid uit het voorstel van resolutie van de heer Eerdekens vinden wij absoluut geen goed idee. Dat zouden wij ook willen zeggen tegen de eerste minister. U bent niet logisch met uzelf. U organiseert een enorme uitbreiding in één klap. Om politieke redenen wilt u er tien landen in één beweging bijnemen. Daarnaast zegt u: "Als u niet allen braaf meeloopt, volgt, zwijgt en doet wat wij

01.66 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Nous sommes favorables à l'élargissement de l'Union, mais nous estimons que cet élargissement a lieu dans la précipitation. Certains pays ne sont pas prêts. Chaque pays aurait dû faire l'objet d'une évaluation distincte. Les candidats à l'adhésion auraient pu rejoindre l'Union par groupes de deux ou trois pays. Bien que certains pays ne soient manifestement pas prêts, l'Union européenne poursuit sur sa lancée. La diatribe contre M. Langendries est, par ailleurs, déplacée. Ce sont en effet les socialistes qui ont menacé de saboter l'élargissement s'ils n'obtenaient pas satisfaction.

Nous ne pouvons marquer notre accord sur la proposition de résolution de M. Eerdekens. Nous préconisons l'adhésion simultanée de dix pays, à la condition qu'ils marchent droit, au risque, dans le cas contraire, d'être abandonnés à leur sort. Le premier ministre évoque lui-même implicitement une Europe à deux vitesses avec, d'une part, un peloton de tête

zeggen, gaan wij met een klein beperkt groepje alleen door en maken wij een Europa met twee snelheden". Dan zal er een klein clubje binnen de Europese Unie zijn; de eerste minister heeft zelfs het woord federatie gebruikt. Het zal een geprivilegieerd groepje zijn, een kopgroep, die dan alleen zou doorgaan. Al de andere worden dan in de steek gelaten en men kijkt er niet meer naar om. Zij hebben dan de keuze tussen zwijgen en volgen of achterop geraken. Dat is echt geen Europese gedachte. Wij kunnen ons daarmee absoluut niet akkoord verklaren.

Ik wil het nog kort hebben over het asiel- en migratiebeleid. De eerste minister vertelde daarnet dat dit voortaan zou behoren tot die domeinen waarvoor een gekwalificeerde meerderheid volstaat. Dat wist ik niet of misschien was het mij ontgaan. Wij kunnen hier in ieder geval niet mee akkoord gaan. Wij menen dat elk land het vetorecht dient te behouden voor een dermate belangrijke materie als asiel- en migratiebeleid. In het andere geval zal gezocht worden naar een grootste gemene deler wat zal leiden tot een verwatering van het asielbeleid.

Ik wil het ook nog hebben over het voorstel van resolutie dat ik heb ingediend in verband met de stemmenweging bij gekwalificeerde meerderheid. Wij houden hierbij vast aan het Verdrag van Nice waarbij aan een aantal landen een aantal punten toegekend werd. In het Verdrag van Nice heeft België twaalf punten gekregen. Ons voorstel bestaat erin om Vlaanderen meer en rechtstreekser te laten participeren in Europa. Eén van de middelen daartoe lijkt ons een opdeling te zijn van de Belgische stemmen in een Vlaams en een Waals deel, zodanig dat onze twee regio's op een meer rechtstreekse manier mee kunnen beslissen aan de Europese tafels. Mochten wij opteren voor de formule van de Conventie, waarbij een gewone meerderheid en 60 procent van de bevolking volstaat, dan stapt men natuurlijk af van het puntensysteem en kunnen de punten, wat België betreft, niet meer worden opgedeeld. Wij vragen in de resolutie vast te houden aan het puntensysteem en dat België erop zou aandringen dat er voor ons land een uitzondering gemaakt wordt waarbij de punten opgedeeld worden in een Vlaams en een Waals gedeelte.

Onze tweede resolutie strekt ertoe een Joods-christelijke paragraaf op te nemen in de preambule van de Europese grondwet. Deze resolutie zal straks door mevrouw Colen worden toegelicht.

01.67 Jean-Maurice Dehousse (PS): Monsieur le président, le Parlement européen est, dans cette sorte de débat, un poste avancé dont on revient avec plaisir pour se replonger dans l'atmosphère saine de cette Chambre. En effet, les mêmes débats sont décalés dans le temps parce que le type de problème dont nous débattons aujourd'hui est traité au Parlement européen par nature avant d'être porté devant les parlements nationaux. J'ai ainsi eu le privilège d'entendre au Parlement européen un certain nombre des arguments qu'on a fait valoir aujourd'hui. Je parlerai donc d'autre chose et ne croyez pas qu'en disant ceci, je m'écarte du débat. Je le montrerai en plongeant dans le problème de l'élargissement, qui est le plus difficile et le plus urgent pour vous.

Peu importe, à mon avis, que M. Langendries ait tort ou raison; il a en tout cas tort d'être dans la minorité. Il est évident que la Chambre

privilegié et, d'autre part, un groupe plus important de retardataires qui doit s'adapter ou rester à la traîne. Une telle attitude ne témoigne guère de correction.

Nous sommes également opposés au principe selon lequel une majorité qualifiée serait suffisante en matière de politique d'asile. Pour une matière aussi importante, chaque pays devrait conserver son droit de veto. Il faudrait autrement chercher le plus grand dénominateur commun, qui ne convient à aucun pays.

Notre première résolution concerne la pondération des voix en cas de majorité qualifiée. Nous restons attachés à la proposition de Nice. La Belgique y était créditée de 12 points. Nous voudrions une participation plus directe de la Flandre au niveau européen et donc une répartition des points entre la Flandre et la Wallonie. Le plan visant à abandonner le système de points implique que la Flandre ne pourra pas s'asseoir directement à la table des négociations. Il s'agira alors d'une occasion manquée.

Notre deuxième résolution concerne l'insertion d'un paragraphe contenant une référence judéo-chrétienne. Mme Colen en fera le commentaire.

01.67 Jean-Maurice Dehousse (PS): Over zes maanden zullen wij volop in de verkiezingsperiode zitten. De Senaat en de Kamer hebben met betrekking tot de uitbreiding standpunten ingenomen die ingaan tegen de mening van de bevolking die, over het geheel genomen, tegen die uitbreiding is gekant. De Belgische bevolking die haar invloed alsmaar ziet tanen en vaststelt dat de verscheidenheid vergroot, kan nergens terecht met haar ongerustheid. Het drama is ook

votera et ne postposera pas. Observé d'un point de vue européen, on trouvera un contrepoids dans le fait que la Chambre, elle, a réservé soigneusement le vote de son Sénat et qu'elle attendra pour cela de voir un peu plus clair.

dat de discussies over de Intergouvernementele Conferentie aantonen dat degenen die lid willen worden van de club degenen die er al lid van zijn willen buitengooien.

Le **président**: Le Sénat a voté, la commission de la Chambre également.

01.68 Jean-Maurice Dehousse (PS): En France!

Le **président**: Il faut rendre à César ce qui appartient à César.

01.69 Jean-Maurice Dehousse (PS): La France a réservé le vote de son Sénat. Elle ne s'est pas permis de réserver le vôtre, mais bien le sien. C'est ce qu'elle a fait et ce qu'elle continuera à faire. Personnellement, je n'en suis pas mécontent.

Cela étant, dans six mois, cette bienheureuse assemblée ne sera pas en période électorale, mais le pays et ses Régions le seront. Or, vous discutez aujourd'hui d'un débat où chacun sait qu'on va prendre des positions, adopter des décisions et qu'on le fera à l'encontre de la volonté profonde de la population: la population ne souhaite pas l'élargissement, ni en Flandre, ni en Wallonie et pas davantage à Bruxelles.

Ce n'est pas un désastre; il faut quelquefois que les parlements montrent l'exemple, mais il faut qu'ils soient attentifs aux exemples qu'ils montrent. Comme le disait notre regretté collègue André Cools, il faut vouloir les conséquences de ce qu'on veut.

Et ceci n'est que l'élargissement numéro un, car, contrairement à ce que va raconter M. Giscard d'Estaing, l'élargissement numéro deux, qui vise à nous porter à quarante membres, suit tranquillement son cours. Naturellement, on ne braque pas sur lui les projecteurs de l'actualité pour ne pas rendre plus complexes des votes dont on commence à sentir qu'ils ne sont pas acquis d'avance, mais il faut savoir que le mouvement ne fait que commencer.

La population n'y est pas favorable, globalement parlant. L'élargissement n'est pas un problème d'institutions, donc ce n'est pas une question de vocabulaire ou d'architecture institutionnels, mais l'opinion publique a du bon sens: quand nous étions six dans la Communauté, la Belgique avait un sixième de zone d'influence, plus ou moins 17%, à quinze, elle a plus ou moins 6,5% (un quinzième), à vingt-cinq, demain, elle aura plus ou moins 4% et à quarante, après-demain, plus ou moins 2,5%.

La population n'étant pas folle, elle s'en rend compte, confusément mais profondément, et elle ne trouve pas dans la réalité un contrepoids à ses inquiétudes. L'élargissement n'est pas seulement l'adhésion de nouveaux membres. On fait bien de se souvenir souvent de ce qu'il s'agit de l'adhésion de la Pologne et de neuf autres Etats qui, empilés les uns sur les autres font à peine la Pologne; ce n'est donc pas tout à fait les dix Etats que l'on dépeint. Mais la diversité va en s'aggravant! L'Allemagne représente 209 fois Malte, qui est plus petit que le Grand-Duché de Luxembourg – ce qui

01.69 Jean-Maurice Dehousse (PS): Wij zullen het hoe dan ook moeten stellen met het verdrag van Nice, dat een wankel compromis is. Het probleem waarover de eerste minister het heeft, is dat men het resultaat van de Conventie nooit meer zal kunnen evenaren en dat men het risico loopt het met minder te moeten doen.

Het drama is dat men blijft praten over de traditie maar dat men er zich tegelijkertijd van afwendt. Sinds Maastricht gaat het alleen maar bergafwaarts. Het verdrag zal zonder eenparigheid worden verworven. Ik wens u dan ook veel geluk bij de verkiezingsslag die u te wachten staat.

fait de nos amis grand-ducaux les grands défenseurs de l'adhésion maltaise parce que, enfin, un plus petit va entrer dans la classe. C'est la réalité!

Je suis de ceux qui – pour des tas de raisons, notamment de génération et familiales – se souviennent très bien du temps où nous pensions et espérions l'adhésion des nouveaux Etats membres. Je peux citer autant et plus qu'un autre Salvador de Madariaga qui disait que l'on ne pourrait parler de "notre" Europe que quand on pourrait dire "notre Prague" et "notre Dresde". Tout cela est fait. Tant mieux, l'occasion historique, je connais! Mais le drame, c'est que les discussions sur la Conférence intergouvernementale ont démontré déjà et démontrent de plus en plus que ceux qui veulent entrer dans le club maintenant, veulent le faire pour mieux défenestrer les meubles qui s'y trouvent! Cela pose un grave problème! A cela, on peut me répondre "vous le savez, tout le monde peut le constater", mais l'opinion publique, elle, ne le sait pas! C'est vrai mais elle le verra!

Ce que l'on oublie de dire, c'est que quoi qu'il arrive à la CIG – maintenant, en fin de course normale, après prolongation, peu importe –, l'élargissement qui doit naturellement, en principe, se faire le 1^{er} mai se fera dans le système du Traité de Nice. Ce ne sera pas l'entrée dans le nouveau système dont nous discutons maintenant. Donc, qu'on le veuille ou non, on sera forcé de faire l'expérience du Traité de Nice, ce traité bancal, ce compromis boiteux, comme dit chacun et comme M. Langendries n'a pas manqué de le dire. Mais, en attendant, le Traité de Nice – que je sache –, tel qu'il a été approuvé par le Parlement européen, a été approuvé par la Chambre. La Belgique y a adhéré!

Je me souviens du premier ministre à son retour de Nice où il n'avait caché aucune des difficultés qu'il avait rencontrées. Il avait eu un langage particulièrement clair, tout à son honneur. On connaissait les difficultés rencontrées et à venir. J'ai donc une prière à adresser au premier ministre. Je voudrais que l'on ne fasse pas deux fois cette expérience et que l'on ne revienne pas ensuite en disant "on va refaire quelque chose qui sera pire encore que Nice". Ceux qui suivent les événements au jour le jour savent, d'abord, qu'il n'y a plus aucune chance d'avoir un résultat égal à celui de la Convention, que personnellement je n'aimais déjà pas.

Ce qui fait que j'ai été, je l'ai dit la semaine dernière, d'autant plus attentif et que j'ai soutenu les efforts du gouvernement pour améliorer le travail de la Convention.

On sait maintenant que nous sommes, sur plusieurs points, menacés d'être bien en retrait sur Nice et non seulement nous retrouver avec Nice dans le système définitif – car nous n'échapperons pas au transitoire – mais aussi de se trouver, notamment en ce qui concerne la Commission et le Conseil, bien loin de Nice.

Je répondrai gentiment au premier ministre qui a apostrophé violemment M. Langendries en disant qu'il renonçait à la tradition, que j'appartiens aussi à cette tradition, même si je n'ai pas l'honneur d'appartenir au même mouvement. Mais le drame pour moi, c'est que l'on continue à parler de la tradition, alors que dans les faits, on s'en écarte. Depuis Maastricht, on ne va pas de traité en traité

comme Napoléon allait de victoire en victoire. Depuis Maastricht, on descend. Et l'expérience actuelle montre qu'on menace encore de descendre de ce qu'on considérait comme un compromis plancher.

Dans ces conditions, j'en reviens à ce que je disais tout à l'heure: Bonne chance à ceux qui accepteraient, après avoir accepté presque par nécessité un élargissement dont la population ne veut pas, un Traité qui nous diviserait profondément car il n'y aura pas d'unanimité et pas de convergence belge sur les propositions telles qu'elles sont! Bonne chance pour affronter à ce moment-là une épreuve électorale qui pourrait réserver d'autres surprises, et des surprises que nous n'aimerions probablement ni les uns ni les autres!

01.70 Isabelle Durant (ECOLO): Monsieur le président, nous sommes tous conscients de l'importance historique du moment. La Convention, le Traité d'élargissement, tout cela est essentiel pour les Verts et pour bien d'autres ici qui sont des fédéralistes européens.

Pour rebondir sur ce que dit M. Dehousse, je ne suis pas sûre que les citoyens soient tous fondamentalement opposés à l'élargissement mais ils ont néanmoins des craintes, c'est certain. Par rapport à cela, monsieur le premier ministre, je vous interroge sur un point que M. Van der Maelen a évoqué, à savoir les fameuses passerelles et notre capacité future à introduire des mécanismes de révision du Traité. J'espère que vous aurez dans votre mallette, les 12 et 13 décembre, des outils comme par exemple le "195", que nous avons inventé ici en Belgique. En Belgique, nous sommes les champions de la révision de la Constitution et de l'organisation de méthodes pour la revoir. Les passerelles qui sont l'outil prévu ne se retrouvent plus dans le texte aujourd'hui - et c'est préoccupant - ou tout autre système qui permettra de ne pas en rester là et de garantir une souplesse à la révision de la Constitution. Je pense, en particulier, au chapitre 3 qui concerne les orientations politiques, celui auquel les citoyens sont les plus sensibles. Ils ne comprennent pas grand chose au reste. Et je ne crois pas, comme vous, qu'un blocage sur le nombre de commissaires vaille une guerre. Par contre, une procédure souple de révision du Traité, en particulier sur le chapitre 3 qui est celui des orientations politiques de l'Union, est un outil qui nous permet de défendre tête haute le fait d'aboutir au meilleur compromis possible.

En ce qui concerne la question du référendum, j'ai notamment entendu Karel De Gucht défendre l'idée d'un référendum au niveau belge sur la question européenne et la CIG. J'ai même entendu plusieurs membres du VLD défendre cette idée avant la discussion épineuse qui concerne le droit de vote des étrangers. Certains feraient bien des référendums à tout bout de champ. J'en aurais bien fait sur d'autres sujets, mais je pense que celui-ci mérite notre attention et que nous devrions lancer une initiative simultanément aux autres, en termes de consultation des citoyens. Et ceux qui ont peur du résultat ont, en fait, peur de leur propre capacité à convaincre. C'est alarmant.

Je voudrais connaître votre avis sur la question, monsieur le premier ministre. Certes, c'est l'affaire du Parlement, mais je vous rétorquerais en vous demandant ce que la majorité souhaite en ce sens. Nous connaissons l'avis de votre parti ainsi que des autres. Je pense que cela vaut la peine de pousser l'idée d'un référendum non

01.70 Isabelle Durant (ECOLO): Dit is een historisch ogenblik. Ik ben er niet zeker van dat de burgers tegen de uitbreiding zijn, maar zij zijn wel ongerust.

Eerst zou ik graag willen weten of er in mechanismen voorzien is met het oog op de herziening van het Verdrag en of "bruggetjes" zoals artikel 195 de mogelijkheid zullen bieden om het daar niet bij te laten en om de Grondwet te kunnen herzien. Is een referendum mogelijk? Ik ben de mening toegedaan dat voor zo'n onderwerp een volksraadpleging geboden is. Zo'n referendum zou als een campagne van politieke pedagogie kunnen gezien worden.

seulement ici, mais dans l'ensemble des pays au même moment, qui nous forcerait tous à une campagne de conviction, de pédagogie, qui nous éviterait éventuellement d'employer systématiquement l'Europe comme un parapluie, un paratonnerre ou un épouvantail en ce qui concerne toutes les matières problématiques.

On sait que c'est à ce niveau que se décident les choses déterminantes. C'est donc là aussi que nous devons avoir le courage, par un outil comme le référendum, d'entamer un travail de conviction et de pédagogie politique à l'égard des citoyens. Cela aiderait aussi à ce que la perception des citoyens à l'égard de l'élargissement soit plus fine que le rejet a priori, tel que pas mal de personnes le ressentent aujourd'hui.

Donc, en matière de procédure de révision du traité, peut-on aller plus loin que des passerelles? Et sauvons au moins les passerelles! Par ailleurs, quel est votre point de vue au sujet du référendum?

01.71 Pierre Galand (PS): Monsieur le premier ministre, dans votre introduction, vous avez beaucoup parlé des acquis de Naples en matière de défense européenne. Je voulais simplement vous interroger sur un point: dans quelle mesure ce projet de défense européenne inclut-il les différentes dimensions de la sécurité?

En effet, vous parlez de défense et de sécurité. Or, la sécurité, c'est aussi les droits de l'homme, le domaine politico-militaire, économique et environnemental. En ce sens, j'éprouve quelques inquiétudes: la Convention parle, dans son article 40, de la manière dont les Etats membres s'engageront à améliorer progressivement leur capacité militaire, mais l'article 212, §1 en son point E prévoit quasiment déjà de reconnaître des droits constitutionnels à l'industrie de l'armement. Je cite: "...contribue à identifier, le cas échéant, à mettre en œuvre toute mesure utile pour renforcer la base industrielle et technologique du secteur de la défense et pour améliorer l'efficacité des dépenses militaires".

En quoi cela m'inquiète-t-il? La relecture des notes du Conseil européen me fait dire qu'elles envisagent de faire en sorte que la défense prime sur le développement, le commerce et les politiques de l'environnement, en abordant les définitions des politiques de défense en cas de crise. Cela devrait nous rendre extrêmement attentifs aux dérives que cela pourrait entraîner.

De plus, s'agissant du Conseil européen, je veux vous dire combien nous sommes attentifs au fait que le mandat de M. Lamy n'ait pas été redéfini depuis 1999, à la veille de Seattle. Depuis lors, en fait, nous vivons dans une situation où le mandat de M. Lamy a démontré ses limites, puisque le sommet de Cancún a été un échec.

Je me demande dans quelle mesure il ne serait pas urgent de revoir le mandat de M. Lamy, de sorte que nous puissions répondre aux attentes des pays du Sud, lors des négociations avec les 148 pays de l'OMC, à la mi-décembre, immédiatement après le Sommet.

01.72 Alexandra Colen (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, ik dank u om als niet-lid van een overigens zeer interessante commissie, uit te weiden over het volgende aspect.

01.71 Pierre Galand (PS): Ik zou willen weten in welke mate het plan voor een Europese verdediging de verschillende aspecten van de veiligheid behelst. In artikel 40 van de Conventie is er sprake van de manier waarop de Lidstaten zich ertoe zullen verbinden hun militaire capaciteit te verbeteren maar in artikel 212, §1, punt e, wordt voorzien in de erkenning van grondwettelijke rechten ten behoeve van de wapenindustrie. Dat verontrust mij. In de nota's van de Europese raad wordt de mogelijkheid overwogen om de defensie te laten primeren op de ontwikkeling, de handel en het leefmilieu. Kan dat niet tot ontsparingen leiden?

Een laatste punt betreft het mandaat van de heer Lamy dat sinds 1999 niet werd herbekeken en waarvan gebleken is dat het zijn beperkingen heeft. Moet het niet dringend worden herzien?

01.72 Alexandra Colen (VLAAMS BLOK): Nous avons déposé une proposition de résolution parce que le projet de

Wij hebben een resolutie ingediend in verband met de formulering van de verwijzingen in de preambule van de Europese grondwet naar de wortels van de westerse beschaving. Een negental huidige en toekomstige lidstaten, vooral Spanje en Polen, en ook een aantal grote Europese partijen, waaronder de Duitse christen-democraten, betreuren dat er in het ontwerp van preambule van de grondwet, dat momenteel bij de Conventie ligt, geen verwijzing is naar de joods-christelijke wortels van de westerse beschaving zoals wij die nu kennen. In die preambule wordt wel verwezen naar de Grieken en de Romeinen en daarnaast ook naar de traditie van de Verlichting. Daarbuiten is er slechts een vage referentie naar wat men noemt het cultureel, religieus en humanistisch erfgoed van Europa.

Dit gegeven kadert zoals in een hoofdartikel in "Trouw" werd geschreven uiteraard in een vooral Franse poging om de geschiedenis van Europa op deze manier een beetje te herschrijven. Het betekent echter wel dat al de andere landen die straks, als dit voorstel door de Intergouvernementele Conferentie raakt, op één of andere manier de tekst van de Europese Grondwet zullen moeten goedkeuren, onvermijdelijk met de vraag zullen worden geconfronteerd of ook zij wensen van die christelijke basis, die joods-christelijke wortels, af te zweren en een Europa tot stand te brengen volgens de beginselen van de laïcité zoals men die in Frankrijk ziet.

Het lijkt daarom ook niet onmogelijk dat één of ander volk over deze machtsgreep van de anti-godsdienstige gerichtheid van de Franse visie zullen struikelen zodat de hele Europese constructie misschien in gevaar zou kunnen komen.

Polen is het land dat het meest wordt genoemd in deze zaak. De Poolse president Aleksander Kwasniewski heeft ook herhaaldelijk interviews gegeven waarin hij zelf als oud-communist zegt dat hij agnost is, maar dat hij vindt dat er in de Europese Grondwet een verwijzing naar het christendom moet staan. Dat is, zoals hij het zegt, zonder meer een Europese waarheid. Als men het heeft over Griekenland, over Rome en over de Verlichting, dan is het de waarheid van Europa dat christelijke wortels daar ook bijhoren. Christendom is deel van ons. Zo formuleert hij dat.

Het feit dat er aangedrongen wordt op het opnemen van een verwijzing naar de joods-christelijke traditie heeft helemaal niets te maken met het opdringen van een bepaald godsdienstig wereldbeeld aan de bevolking, maar alles met de eenvoudige vaststelling en de erkenning dat ons werelddeel in grote mate door deze christelijke tradities is gekneed. Dat wordt ook erkend door vele agnosten, door vele overtuigde humanisten en door bewonderaars van de Verlichting, die bereid zijn zo'n preambule te onderschrijven en er het nodige respect voor op te brengen.

Vaak zijn het ook ongelovigen die verontrust zijn over de maatschappelijke consequenties van deze godsdiensthaat. Zij beschikken over een deskundig verdediger die al een hele tijd meegaat: Alexis de Toqueville, die in zijn analyse van de democratie in Amerika reeds wees op de noodzaak van een zekere mate van godsdienstigheid voor het in stand houden van de samenleving. Dus niet omwille van de godsdienstige beleving zelf, maar met een breder belang, een bredere waarde voor de maatschappij zelf. Zoals de Toqueville het formuleerde: de despotie kan het zonder geloof

préambule de la Convention ne fait pas référence à la tradition judéo-chrétienne, alors qu'il mentionne les Grecs, les Romains et le siècle des Lumières. Cette approche s'inscrit dans le cadre d'une tentative française de réécrire l'histoire de l'Europe. Reste à savoir si les pays européens voudront adopter une telle constitution; s'ils veulent renier l'histoire et asseoir une Europe sur la laïcité. La tradition judéo-chrétienne, comme le président polonais l'a justement souligné, est en effet une Vérité européenne. Cela n'a rien à voir avec l'imposition d'un modèle religieux à la population.

Bon nombre d'athées s'inquiètent également des conséquences sociales de cette attitude antireligieuse. De nombreux intellectuels déplorent l'absence d'une référence à Dieu et au christianisme dans le préambule. Comme le disait déjà Alexis de Toqueville, la dimension de la religion dépasse largement le cadre de l'expérience purement personnelle et revêt une grande importance dans le cadre de la perpétuation de la société.

Au fond, la référence au christianisme va de soi. La France et la Belgique se sont toutefois opposées à son insertion sous l'influence des francs-maçons. Il fallait bannir le christianisme du préambule et y accueillir les Lumières. Le fait est d'autant plus étonnant que les Lumières et la foi illimitée dans la Raison sont précisément l'objet, actuellement, d'une remise en question intellectuelle radicale. La réalité contredit l'impérialisme des Lumières. Et les frustrations qui en résultent expliquent en partie l'actuelle volonté de refus de toute référence à la tradition judéo-chrétienne.

La raison officielle de l'omission de toute référence au christianisme est la crainte que les

stellen, maar de vrijheid kan dat niet.

Een aantal Franse intellectuelen heeft het weglaten van elke verwijzing naar God, naar christendom, naar joods-christelijke tradities in het ontwerp eveneens betreurd vanuit dat gedachtegoed van de Toqueville. Onder hen zijn bijvoorbeeld de socialistische oud-minister van Onderwijs Jacques Lang, universiteitsrectoren, agnostische filosofen en ook een staatsman als Jacques Delors. Zij pleiten voor precies het tegenovergestelde van wat nu eigenlijk door de Europese Conventie wordt gedaan, namelijk voor een sterke maatschappelijke beklemtoning van de religiositeit en dit, zoals zij het zeggen, om de kloof te dichten tussen een onverschillige, onwetende jeugd en de religieuze traditie van Frankrijk. Dit is in de Franse context, maar wij kunnen dat ook zeggen van Europa en van de Westerse beschaving. Religie heeft vanuit hun perspectief en dat van de Toqueville – het is ook onze bedoeling met onze resolutie – ook een ruimere dimensie en draagwijdte dan zuiver persoonlijke gelovigheid. Het gaat om een heel complex van gedeelde waarden in de samenleving. Ook Vaclav Havel wijst er geregeld op in zijn toespraken dat een specifiek Europese instelling als het respect voor de mensenrechten bijvoorbeeld niet verdedigd en niet begrepen kan worden zonder te beseffen dat zij haar wortels heeft in die specifiek joods-christelijke traditie van Europa.

Ook de agnost Joscha Fischer, de groene minister van Buitenlandse Zaken van Duitsland, betreurt de afwijzing van een verwijzing naar God en christendom en sluit aan bij heel die traditie. Hij wijst er ook op dat de stichters van het huidige Europa stuk voor stuk zo niet praktiserende dan toch wel overtuigde christenen waren.

Wat is er in de Conventie eigenlijk gebeurd dat er zo'n discussie moet worden gevoerd over iets wat eigenlijk vanzelfsprekend zou moeten zijn? Twee landen, vooral Frankrijk en België, hebben zich redelijk fanatiek uitgesproken tot tegenstander van het opnemen van elke verwijzing naar God of christendom. Het Franse Groot-Oosten heeft herhaaldelijk en openlijk het afwijzen van het christendom als inspiratiebron voor Europa in de grondwet geëist. De Belgische tak heeft in april van dit jaar een verklaring uitgegeven waarin zij dezelfde kwestie in dezelfde zin bespreekt.

Het christendom mocht niet vermeld worden in het ontwerp van Europese Grondwet. De verlichting daarentegen moest vermeld worden als een grondslag van de Europese gedachte, alsof dat laatste niet uit een eeuwenlange evolutie van dat eerste is gegroeid. Het toeval wil juist dat op dit moment de betekenis van de Verlichting als constituerende factor van de Europese beschaving fel ter discussie staat, zo mogelijk nog meer dan het christendom. Ik zal er niet dieper op ingaan maar ik wil wel een aantal auteurs vermelden die zich daarmee bezighouden.

Er is namelijk een toenemend inzicht dat juist de minst aantrekkelijke aspecten van het hedendaagse Europa – de totalitaire regimes van de vorige eeuw bijvoorbeeld – allemaal hun wortels hebben in ideeën die zijn ontstaan ten tijde van de Verlichting, namelijk de idee dat men met een onbeperkt geloof in de rede de maatschappij zou kunnen hermaken en de burgers van een geseculariseerde staat tot burgerzin en maatschappelijke trouw zou kunnen motiveren. Daarover wordt geschreven door Emma Rotschild, Roger Scruton en

non-croyants se sentent insultés. Mais l'omission de cette référence est une insulte à un nombre beaucoup plus important encore de personnes ! Un climat antireligieux virulent au point de nous obliger à mener aujourd'hui cette discussion ne se rencontre qu'en Europe occidentale.

Nous allons déposer une résolution demandant instamment au gouvernement de préconiser l'insertion d'une référence à la tradition judéo-chrétienne dans le préambule de la Constitution européenne.

de Britse historicus John Gray – ook een agnost – in zijn werk over Al-Qaeda en terrorisme. Ik zal hierop niet verder ingaan maar ik wil daarmee aanduiden dat als het vermelden van de joods-christelijke traditie kan worden gediscussieerd, hetzelfde ook geldt voor de Verlichting.

Ik sluit af, want ik zie de voorzitter ongeduldige gebaren maken. Het is dan ook een lange namiddag geweest.

Toch wil ik nog een even een aantal elementen geven. Waarom moest er zo'n felle discussie zijn in de IGC en de Conventie in verband met het opnemen van een verwijzing die eigenlijk voor de hand ligt voor de meeste mensen die een beetje met de Europese tradities vertrouwd zijn?

Herman De Dijn in De Standaard heeft daarop ook een antwoord trachten te formuleren. Hij verwijst opnieuw naar de Verlichting, naar een soort frustratie die zou voortvloeien uit het feit dat de sociale werkelijkheid zich toch verzet tegen de beheersingsdrang van onze verlichte geesten, die wij moderne mensen toch allemaal een beetje hebben. Het gaat allemaal niet zo gemakkelijk om de ideale maatschappij vorm te geven. De Ierse oud-premier John Bruton verwees naar het feit dat men bang is dat een verwijzing naar God of het christendom in de Europese Grondwet een aantal niet-gelovigen zou beledigen. Mia Doornaert, niet iemand die kan worden verdacht van fel christelijke godsdienstzin, wijst er zelf op dat het weglaten ook een serieuze belediging is voor miljoenen Europeanen die zich in het christendom herkennen, ongeacht het feit of ze praktiserend zijn of niet. Zij schrijft ook dat het niet getuigt van tolerantie, maar veeleer van historische blindheid om Europa los te denken van de christelijke en joodse wortels. Dit respect niet willen opbrengen noemt zij zelfs een koukleumige verkramping. Een Britse schrijfster wijst erop dat een dergelijke discussie eigenlijk alleen in West-Europa mogelijk is en dat Europa een beetje parochiaal overkomt omdat de afkeer voor een verwijzing naar gelovige, naar christelijke tradities nergens anders in de wereld waar te nemen is, zodat de rest van de wereld zich zou kunnen afvragen waarom Europa het inzake dit aspect laat afweten.

01.73 Eerste minister **Guy Verhofstadt**: (...)

01.74 **Alexandra Colen** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de eerste minister, het gaat nergens in de wereld goed. Als u wilt zal ik wel uitgebreider ingaan op deze problemen die nu zijn ontstaan en die hun wortels hebben in de Verlichting. Ik kan daarover een historische uiteenzetting geven als u wil.

Dit is de achtergrond en de inspiratiebron voor onze resolutie waarin wij er bij de regering willen op aandringen – zonder veel hoop, maar toch vinden wij dat wij dit moeten doen – om er samen met andere landen voor te pleiten om in de preambule van het Verdrag de historische waarheid evenwichtig te presenteren en daar ook een verwijzing naar de joods-christelijke wortels van de Europese traditie in op te nemen.

Le **président**: Les prochains orateurs sont le président Mahoux et puis le premier ministre.

01.75 Philippe Mahoux (PS): Monsieur le président, la mise en avant de la raison devient déraisonnable, la lutte contre le fanatisme devient du fanatisme, la tolérance devient une attitude intolérante et la défense d'une société pluraliste devient du sectarisme. C'est ce que je viens d'entendre. Cela dit, entre une approche telle que celle que je viens d'entendre – qui n'engage évidemment que son auteure et qui relève quelque part de la philosophie – et une vision de l'organisation de la société, il y a toutes les nuances possibles et imaginables.

A cet égard, je dirais que le principe de la séparation de l'Eglise et de l'Etat ou des églises et de l'Etat est un principe tout à fait fondamental, qui doit être défendu dans l'ensemble de l'Europe. J'ajouterais, en parlant du préambule, qu'il me paraît être très ouvert et qu'il fait, comme Tocqueville le souhaite ou le suggère, référence à l'élément religieux et philosophique de manière très générale.

L'article 51, par contre, est une entorse, me semble-t-il, à cette séparation de l'Eglise et de l'Etat, puisqu'il privilégie et organise un niveau de concertation obligatoire entre l'Eglise – ou les églises – et l'Etat, alors que l'article 47 parle de manière générale de la société civile. Si on veut discuter du fond du problème, on peut aussi finalement discuter de cet aspect-là des choses. Mais je ne souhaitais pas, monsieur le président, intervenir sur ce sujet-là.

Je voulais dire simplement qu'il y a deux choses que les pays candidats craignent – ou craignaient – quand on a eu l'occasion de les contacter, y compris par rapport au débat récent que nous menons. La première, évidemment, est de surseoir à l'élargissement, y compris au vote sur l'élargissement. Monsieur Langendries, puisque vous parliez du débat au Sénat, nous y avons discuté effectivement de l'élargissement et également de la CIG. Et je pense que nous aurons encore l'occasion de le faire.

En effet, en réalité, des résolutions ont été déposées à l'occasion du débat sur l'élargissement à la Chambre, mais d'autres l'ont été au Sénat. Celles-là ont trait précisément à la CIG. Il s'agit de résolutions évolutives évidemment, car nous ne savons pas quel va être le résultat des réunions de Bruxelles, quelles vont être les décisions, ni même encore s'il n'y aura pas absence de décision.

La deuxième chose qu'ils craignent porte sur les déclarations que nous pouvons faire sur la coopération renforcée. Je crois que la meilleure indication qu'on ait à donner aux pays impétrants, c'est que cette coopération renforcée est ouverte, que personne n'empêche aucun pays d'adhérer aux principes ou aux coopérations renforcées, et que si un pays impétrant ne se satisfait pas des traités actuels, – monsieur Dehousse, vous avez parfaitement raison –, c'est-à-dire Nice dans l'état actuel des choses, précisément il a toutes les possibilités d'adhérer aux coopérations renforcées que nous souhaitons.

La deuxième remarque que je voulais faire, c'est par rapport au résultat de la CIG. On l'a dit, beaucoup l'ont répété: mieux vaut pas de Constitution qu'une mauvaise Constitution. Une avancée avec une mauvaise Constitution signifierait qu'avant de relancer le débat, il faudrait de longs mois. Mais si les résultats obtenus dans 10 jours s'éloignent de manière tout à fait significative de ce que la

01.75 Philippe Mahoux (PS): Men hoort verbazingwekkende dingen. Men beroept zich op de rede, maar men wordt onredelijk. De strijd tegen het fanatisme wordt op een fanatieke manier gevoerd. Verdraagzaamheid verwordt tot onverdraagzaamheid. Pluralisme ontaardt in sectarisme.

De scheiding tussen Kerk en Staat is van essentieel belang en moet worden verdedigd. De preambule lijkt mij erg open te zijn. Net als Tocqueville is hij zeer algemeen. Artikel 51 daarentegen houdt een schending in van de scheiding tussen Kerk en Staat wanneer het voorziet in een vorm van overleg tussen de Kerken en de Staat, terwijl men het in artikel 47 in zeer algemene termen over de civiele maatschappij heeft.

Wij hebben in de Senaat niet over de IGC gediscussieerd, maar wij hebben wel een uitvoerig debat aan de uitbreiding gewijd. Wij zullen nog de gelegenheid hebben om de kwestie van de IGC uitvoeriger te bespreken, aangezien resoluties ter zake werden ingediend. Dat alles is echter volop in evolutie.

De kandidaat-lidstaten vrezen twee zaken. Ten eerste dat de uitbreiding wordt uitgesteld. Ten tweede maken zij zich ook zorgen over onze verklaringen in verband met de versterkte samenwerking. Die zal zeer open zijn. Men zal niemand beletten om daaraan deel te nemen. Alle landen die niet tevreden zijn, zullen er deel kunnen van uitmaken.

Mijn tweede opmerking betreft de resultaten van de IGC. Men heeft gezegd dat er beter geen Grondwet komt dan een slechte Grondwet. Maar als de resultaten die over tien dagen worden verkregen sterk afwijken van wat de Conventie voorstelt, zullen wij in de respectieve Parlementen de gelegenheid hebben om de ratificatie te bespreken.

Convention propose, nous aurons l'occasion de débattre dans les parlements respectifs, eu égard à ce qui aurait été décidé, s'il y a ratification ou non.

Si c'est la Convention, c'est la Convention. Si ça se rapproche le plus possible des résultats que la Convention a obtenus, nous sommes, malgré les remarques que nous faisons sur le contenu des résultats de celle-ci, partisans de suivre les résultats de la négociation et de suivre les résultats de la CIG. Mais s'il devait y avoir un résultat ou des propositions qui s'éloignent de manière très significative, sur des points essentiels, de la proposition de la Convention, il faudrait bien réfléchir à l'attitude à prendre par rapport à des positions pro-européennes et partant d'une vision fédéraliste de l'Europe.

Pour terminer, je voudrais dire ma conviction personnelle. Quel que soit le résultat de la CIG, pour pouvoir avancer, il sera nécessaire de passer par des coopérations renforcées. Coopérations renforcées où tous les pays sont les bienvenus, y compris les pays impétrants.

Ondanks de opmerkingen die wij over de inhoud van de resultaten van de Conventie formuleren, zijn wij er voorstander van om de resultaten van de onderhandelingen en de resultaten van de IGC te volgen. Mochten resultaten of voorstellen op essentiële punten sterk afwijken van het voorstel van de Conventie, dan zal er goed moeten worden nagedacht over de houding die moet worden aangenomen ten aanzien van de pro-Europese standpunten en van een federalistische visie met betrekking tot Europa.

Het is mijn overtuiging dat geen vooruitgang kan worden geboekt zonder versterkte samenwerking en iedereen wordt uitgenodigd om daaraan deel te nemen.

01.76 Eerste minister **Guy Verhofstadt**: Mijnheer de voorzitter, ik wou eigenlijk beginnen met te spreken over twee essentiële discussies die hier de hele namiddag mee onze beoordeling en voorbereiding hebben beïnvloed. Dat is uiteraard de vergelijking Nice-Brussel.

Buiten het feit dat er al een verschillend klimaat is in beide steden, ook al zijn de klimaatsomstandigheden voor het ogenblik slechter in Nice dan in Brussel, is er ook een fundamenteel verschil tussen de twee oefeningen. Dat is alleen al zo, omdat er nu in deze Intergouvernementele Conferentie wordt gewerkt op basis van een Conventie, die een nieuwe methode is, gelanceerd door de Verklaring van Laken. Ze bracht een voorstel van Constitutie naar voren. Bij de Top van Nice daarentegen hadden wij te maken met een klassieke Intergouvernementele Conferentie, die een veel beperktere omvang en missie had. In Nice ging het alleen om het aanbrengen van een aantal aanpassingen aan de beslissingsmechanismen om de uitbreiding mogelijk te maken. Dat was de opdracht van Nice, niet meer en niet minder.

De opdracht van de Top van Brussel van volgende week is op basis van de Conventie van een totaal andere orde. De opdracht is namelijk nieuwe spelregels in de bevoegdheden tussen de lidstaten en de Unie te bepalen. Het doel is eendracht te creëren, een unieke rechtspersoonlijkheid te geven, een gekwalificeerde meerderheid op een aantal terreinen die vroeger niet bestonden mogelijk te maken en de pijlerstructuur af te schaffen. De Top heeft ook tot doel de hele problematiek te regelen van de vorming van een Constitutie, waarin de grondrechten van de burgers van Europa zouden worden opgenomen in een charter. Dat was vroeger niet het geval. Dat mocht niet. Ik herinner mij nog de Raad waarin werd beslist dat men het niet mocht opnemen. Er kon geen sprake van zijn. Een charter mocht niet in het Verdrag. Er is wel een charter, maar daar staan niet

01.76 **Guy Verhofstadt**, premier ministre: La CIG à venir est souvent comparée à celle de Nice. Ces deux étapes de la construction européenne diffèrent toutefois sur un point essentiel : la prochaine CIG se fondera sur le projet de la Convention, qui constitue un nouvel outil de travail important, tandis que la CIG de Nice avait une mission beaucoup plus restreinte.

Tout le monde compare Nice à Bruxelles mais il s'agit de deux exercices totalement différents. A Bruxelles, des modifications essentielles seront apportées à la procédure et aux instruments, les trois piliers seront supprimés, les droits fondamentaux des citoyens seront consignés dans une constitution, etc. A Nice, l'Allemagne, l'Italie et la Belgique ont stipulé qu'ils n'approuveraient cette pondération des voix qu'à la condition que soit mené un débat sur ces modifications. Au sommet de Laeken, on a lancé les travaux de la Convention et énuméré les éléments pouvant être soumis à modification. Il s'agit évidemment toujours d'un traité conclu entre

de rechten van de burgers in die mogen worden opgenomen in de Verdragen. Al deze essentiële veranderingen zullen wij tot een goed einde proberen te brengen tijdens de Top van Brussel.

Ik begrijp wel dat iedereen zich opnieuw op een drietal punten concentreert. Men spreekt over de verschillen tussen de Top van Nice en de Top van Brussel. Dat zijn echter twee totaal verschillende oefeningen. Net omdat we zo een oefening en een Europese Constitutie wilden maken, hebben Duitsland, België en Italië – de drie initiatiefnemers – in Nice gezegd dat ze maar akkoord konden gaan met het marchanderen rond de stemmenweging, waarover het in Nice in essentie ging, op voorwaarde dat men bereid zou zijn een fundamenteel debat over een hervorming van de Europese Unie tot stand te brengen. Dat werd in een Verklaring gegoten, die werd goedgekeurd tijdens de Top van Nice. Dat staat in die Verklaring.

Dat heeft, zoals in Nice werd gevraagd, aanleiding gegeven tot de Verklaring van Laken, waarin twee zaken werden opgenomen. Ten eerste, werd de Conventie als nieuwe, revolutionaire methode gecreëerd. Dat bestond immers vroeger niet bij een Intergouvernementele Conferentie. Daardoor werd een enorme legitimiteit gecreëerd voor het werk en zaken mogelijk gemaakt die vroeger onmogelijk waren. Ten tweede, heeft de Verklaring van Laken de elementen opgesomd waarop een antwoord moest worden gegeven. Dat gaat over de bevoegdheidsverdelingen tussen de lidstaten en de Europese Unie en over hoe de subsidiariteitsregel zou kunnen worden getoetst door de lidstaten. Niemand spreekt daar nu nog over, maar deze regel is wel een essentieel onderdeel van de Conventie.

Het gaat voorts over hoe de rechtspersoonlijkheid zou kunnen gegeven worden, hoe de verdragen in één verdrag zouden kunnen worden geïncorporeerd, hoe de waarden en grondrechten zouden kunnen opgenomen worden in de Europese Unie. Geleidelijk aan zou men zo dan tot een echte constitutie komen. We zijn zo ver nog niet. Het zal een constitutioneel verdrag blijven. Het blijft een verdrag tussen staten. Het is dus een verdrag, maar het heeft een constitutioneel karakter.

Ik hoop nog steeds dat we er in een niet zo verre toekomst elementen inzake het herzien van zo'n verdrag in kunnen opnemen, waarbij het constitutionele element meer en meer naar boven komt. De enige manier om constitutionele elementen meer naar boven te laten komen, is een rol geven aan de burgers van de Europese Unie in de goed- of afkeuring of de wijziging van zo'n constitutioneel verdrag. Men gaat dan geleidelijk over van een verdrag naar een echte grondwet. Dat is ook iets wat we zullen meemaken in de toekomst.

Ik zou u nog een heleboel elementen kunnen opsommen. Ik zou kunnen praten over de vereenvoudiging van de instrumenten. Ik heb daarover toespraken gegeven om aan te tonen dat we af moesten van onze 20 ingewikkelde procedures en instrumenten. Sinds Maastricht hebben we gespeeld met de pijlers. We zegden hoe de eerste, de tweede en de derde pijler werk en nu hebben we die afgeschaft, onder andere omdat het zo was voorzien in de Verklaring van Laken.

Etats mais il revêt un caractère constitutionnel. J'espère que les citoyens auront à l'avenir voix au chapitre en ce qui concerne son adoption ou son rejet afin qu'une véritable Constitution européenne puisse enfin voir le jour.

Le document de travail de la Convention européenne est très important parce qu'il définit les règles du jeu de l'Union européenne. Bruxelles ne sera pas la répétition de la joute qui s'est tenue à Nice, où la majorité qualifiée a été fixée à 73 pour cent des Etats membres et 62 pour cent de la population. La semaine prochaine, à Bruxelles, ces chiffres seront sans doute modifiés pour devenir 50 % des Etats membres et 60 % de la population. Nous devons éviter que l'esprit de Nice s'infilte à nouveau dans le dossier de la pondération des voix.

Als we het werkstuk van de Europese Constitutie deel 1, deel 2 en deel 3 waarmaken – er zullen daaraan natuurlijk nog veranderingen worden aangebracht – , dan is het wel de eerste dat we dat kunnen tonen aan de burgers van de Europese Unie. We zullen kunnen zeggen dat dit de regels zijn volgens dewelke we zullen werken. Dat is wat wij in Brussel gaan doen. Ik vind dat hetgeen wij in Brussel gaan doen, veel meer is dan gewoon een replay van de match van Nice spelen. Men kan dat doen op de video. Neen, we gaan dat dus niet doen.

Het enige gevaar wat er dreigt in Brussel, is dat sommigen rond de tafel het Europese belang, dat precies hierin zit, weer opzij leggen en zeggen dat hun invloed in de mogelijke gekwalificeerde meerderheid in de Europese Raad het belangrijkste is voor hen. Dat is het gevaar dat ons bedreigt. Bijvoorbeeld, het gewicht van Spanje en Polen neemt toe in vergelijking met hun gewicht na het verdrag van Nice. Ze hadden 27 stemmen op een totaal van 345 stemmen. Dat is dus minder dan 40 miljoen op iets meer 400 miljoen inwoners in de Unie. Ik hoop dat ik nog kan tellen. Hun gewicht neemt met andere woorden toe. Het is echter vooral een psychologisch probleem. Ze waren immers bijna even groot als Duitsland. Nu spelen er uiteraard meer dan 80 miljoen inwoners van Duitsland mee. Dat is ook maar normaal.

Het nieuwe systeem is uiteraard veel duidelijker en beter. In het systeem van Nice had men 73% van de lidstaten nodig om een gekwalificeerde meerderheid te bereiken. Daarover is gevochten tot uittrenturen, tot 4 uur 's ochtends, waarbij wij het percentage wilden verlagen en anderen het verhogen. Dit was eigenlijk de inzet van Nice: het percentage moest omhoog voor de enen en omlaag voor de anderen. Het moest omlaag om blokkeringsminderheden te vermijden. We hebben nu niet 73% en een bevolkingstoets van 62%. Dat was hetgeen we aan Duitsland hadden gegeven. Men wilde de zaken tussen Frankrijk en Duitsland niet ontkoppelen. Dat had grote historische redenen. Allebei moesten ze 29 stemmen hebben in de Raad. Dat is wat er in Nice is gebeurd.

Wat in Nice gebeurd is, vegen we weg met het voorstel van de Conventie en we zeggen dat het 50 procent en niet langer 73 procent van de lidstaten wordt en het tweede criterium wordt de bevolkingstoets met 60 in plaats van 62 procent. Ik weet niet wie daarjuist in de zaal Nice vergeleek met het voorstel van de Conventie en zei dat we met het voorstel van de Conventie er nog slechter aan toe zouden zijn. Dat begrijp ik niet. We gaan van de twee normen van 73 en 62 procent in Nice naar 50 en 60 procent, als het aanvaard wordt. Ik zeg niet dat we al zo ver zijn, maar wat ik vind dat we niet mogen doen, is een compromis sluiten waarbij we die 60 procent terug omhoog trekken. Als we die 60 procent terug omhoog trekken gaan we opnieuw blokkeringsminderheden binnen de Europese Unie vergemakkelijken. Dat is dus een gevaar dat dreigt en een probleem waarover we nog heel zwaar zullen moeten discussiëren volgende week. Maar nogmaals, gewoon zeggen dat de uitkomst daarvan het enige evaluatiepunt vormt, kan voor mij niet. Voor mij is het geheel het evaluatiepunt. Welke kwantumsprong maken we met de Europese Unie door dit ontwerpverdrag van Europese Constitutie?

We moeten verhinderen dat Nice opnieuw binnensluipt in een van de

laatste dossiers die we moeten behandelen, met name dat van de dubbele weging. Het is dan ook mijn standpunt, dat van de Benelux en van alle stichtende leden, dat het geen oplossing is te doen zoals sommigen zeggen, namelijk om alles op te lossen behalve één punt, de stemmenweging. Daar zou men dan een zogenaamde clause de rendez-vous nemen door het nu niet op te lossen maar er in 2009 nog eens op terug te komen en het probleem dan aan te pakken. Dat is echter ook geen oplossing. Als we voor dit punt een clause de rendez-vous inschrijven, waarom dan niet voor de Commissie of voor de gekwalificeerde meerderheid? Dan kunnen we voor alles een clause de rendez-vous inschrijven, om dan in 2009 helemaal te herbeginnen wat voor de toekomst natuurlijk geen oplossing is. Dat is een eerste punt dat ik wilde duidelijk maken.

La discussion ne sera pas facile. Comparer comme certains l'ont fait avec ce qui s'est passé à Nice, en disant que les négociations étaient une sorte de réédition, c'est inexact. Il s'agit d'un tout autre exercice. Mais il faut faire attention à la fin de la discussion. Comme on le dit en latin, "in cauda venenum".

De discussie zal niet gemakkelijk zijn. Het is niet correct Brussel met Nice te vergelijken of te beweren dat deze onderhandelingen een soort van heruitgave zijn. Maar we zullen moeten letten op het einde: zoals men in het Latijn zegt "in cauda venenum".

Het venijn zit in de staart, zegt een uitdrukking in het Nederlands. In het Frans zal dat ook wel bestaan. In cauda venenum – ik zal het in het Latijn zeggen, dat verstaat iedereen hier. Inderdaad, wij moeten oppassen dat op het einde niet weer de gewoonte binnensluipt dat een of meer lidstaten weer gewoon hun relatief gewicht in een gekwalificeerde meerderheid als enig ijkpunt gaan beschouwen voor het resultaat van die oefening.

Nous devons éviter que le poids relatif des Etats membres devienne à nouveau déterminant. Nous avons opté pour l'élargissement. A Nice, des adaptations minimales ont été apportées pour permettre cet élargissement. Le traité de Nice a été ratifié. Nous devons respecter nos obligations envers les nouveaux Etats membres qui ont eux-mêmes brisé le joug du communisme. En son temps, l'élargissement aux pays méridionaux avait donné lieu à des débats similaires. Croire que cette étape de l'élargissement s'est déroulée plus aisément est un produit de l'imagination. A l'époque, 60 millions d'habitants étaient concernés, pour quelque 70 millions aujourd'hui. Certains nouveaux Etats membres enregistrent de meilleurs résultats économiques que certains pays de l'Union européenne. En Slovénie par exemple, le PIB par tête d'habitant est plus élevé qu'en Grèce. Dans les nouveaux Etats membres, l'attitude face à l'adhésion est généralement positive, comme j'ai pu le constater dans le cadre de mes contacts avec mes homologues.

Ten tweede, wil ik in verband met de uitbreiding zeggen dat wij correct moeten zijn ten opzichte van de mensen met wie wij onderhandelen. Wij hebben over de uitbreiding beslist. Wij hebben dat gedaan op basis van het feit dat wij over de uitbreiding met die landen konden beslissen. Want, in Nice hebben wij de minimale aanpassingen gedaan om de uitbreiding mogelijk te maken. Nice is geratificeerd. Dus, nu bepaalde verbanden leggen kan niet. Voor mij is er ook zoiets als de verantwoordelijkheid die wij hebben. De geschiedenis speelt mee. Dat zijn landen waar wij gedurende zovele decennia niet naar omgekeken hebben. Zich bevrijden van het communisme hebben zij zelf gedaan. Van hun dictaturen hebben zij zichzelf bevrijd. Dat is niet aan ons te danken. Als het van ons had afgehangen, zaten zij er nog onder want wij vonden dat er stabiliteit was in de wereld. Dat was zeer eenvoudig: stabiliteit tussen Oost en West, dat hield elkaar in evenwicht. Dat was zeer eenvoudig.

Dat was comfort, die Oost-West-tegenstelling. Comfort! Er zijn er zelfs die nostalgisch terugdenken aan dat comfort van vroeger. Dan zegt men dat de uitbreiding een moeilijk proces is. Natuurlijk is dat een moeilijk proces. Is dat nieuw? Nee. Hebben wij negatieve reacties op de uitbreiding? Ja. Zijn die verschillend van vorige uitbreidingen? Nee. Ik herinner mij dat hier in het Parlement exact dezelfde discussies gevoerd zijn over de uitbreiding met de zuidse landen. Zeg mij niet dat dit een ander paar mouwen was, dat dit gemakkelijker was. Hoe, gemakkelijker? Het aantal inwoners dat daarbij betrokken was, was niet veel verschillend van het aantal

inwoners dat er nu bij betrokken is. Als ik goed kan tellen: 10 miljoen Portugezen, 10 miljoen Grieken, 40 miljoen Spanjaarden, dat is in totaal 60 miljoen. Nu zullen het er iets meer dan 70 miljoen zijn die toetreden. Er zijn landen bij – laten wij niet overdrijven – die vandaag al verder staan dan sommige lidstaten van de Europese Unie. Slovenië heeft een bruto binnenlands product per capita dat hoger is dan dat van Griekenland. Ik kan u zeggen dat het fout is – en wij mogen die fout niet maken – Europa te zien als, enerzijds, “wij” – diegenen die erbij zijn – en anderzijds die tien landen die erbij komen en waarvan wij denken: oei, oei, wat gaat dat betekenen?

Ook voor de Europese integratie mogen wij die fout niet maken. Als ik met mijn Sloveense of mijn Maltese collega, mijn collega uit Cyprus of uit Hongarije – zoals gisteren – discussies voer over de Intergouvernementele Conferentie zijn die positief ingesteld. Het is niet zo dat de Centraal- en Oost-Europese landen allemaal als Polen zijn. Polen heeft problemen met en een eigen mening over de dubbele meerderheid, maar dat is niet de mening en de overtuiging van alle Centraal- en Oost-Europese landen.

Au contraire, nombre de ces pays que j'ai cités précédemment se prononcent manifestement en faveur de l'intégration européenne; ils souhaitent même aller de l'avant dans ce domaine et seront les premiers à être candidats pour des coopérations renforcées si celles-ci doivent être mises en place. Mais il faut en finir avec cette idée car, à la limite, ces pays vont croire que c'est le rôle qu'ils ont à jouer. Continuer à dire qu'il faut se méfier de ces pays n'est pas la bonne approche. On risque de créer deux, voire trois camps à l'intérieur de l'Union européenne.

Je suis persuadé que l'obstacle de la Conférence intergouvernementale doit être franchi maintenant. Dire qu'il n'y a pas de problème et que l'on pourra recommencer en janvier, en février ou en mars peut-être, c'est un mauvais calcul. En cas d'incident éventuel la semaine prochaine, il sera beaucoup plus difficile de conclure un accord sur la Constitution européenne; de plus, cela aura pour effet, vu le consensus qui semble exister à ce sujet au sein de ce parlement, de commencer à travailler avec des coopérations renforcées.

Er werd mij gevraagd - dat is mijn vierde punt - waar de basis daarvoor ligt. Als ik mij niet vergis was het de heer De Crem die mij vroeg waarop dat stoelde. Welnu, het Verdrag van Nice is van toepassing, maar dat werd al in Amsterdam gecreëerd. De versterkte samenwerking is met andere woorden een onderdeel van de verdragsrechtelijke teksten van Amsterdam, precies met de bedoeling dat als er zich een blokkering voordoet en een aantal landen verder willen gaan met de integratie, zij dat kunnen.

Toen de heer De Crem mij vroeg van wanneer de verdragsrechtelijke basis hiervoor dateerde, vroeg ik hem of hij misschien enkele oorlogen binnen de Europese Unie had gemist. De basis werd gelegd in het Verdrag van Amsterdam, maar in Amsterdam was dat nog een log mechanisme dat in Nice evenwel enigszins werd versoepeld. Nu gaan wij dat mechanisme nogmaals vereenvoudigen, namelijk in de Europese Constitutie.

Tous les pays n'adoptent pas une attitude aussi méfiante que la Pologne.

Integendeel, veel van deze landen staan ongetwijfeld gunstig tegenover de Europese integratie en staan op de eerste rij voor versterkte samenwerkingsverbanden. Men moet ermee ophouden daaraan te twifelen en hen zo te doen geloven dat dit voor hen niet is weggelegd.

Het obstakel van de IGC moet nu worden genomen want als er volgende week iets mis gaat zal het erg moeilijk worden nog een akkoord over de Europese Grondwet te sluiten. Het is tijd om de versterkte samenwerkingsverbanden op te starten.

La coopération renforcée repose sur le traité d'Amsterdam. Elle permettait aux pays qui le souhaitaient de poursuivre le processus d'intégration. Les dispositions d'Amsterdam ont été quelque peu assouplies à Nice et seront encore simplifiées dans la Constitution.

Nous franchissons un pas supplémentaire dans certains domaines. Ainsi, en matière de défense, nous pouvons développer une coopération structurée plus facilement encore que la coopération renforcée.

Met betrekking tot een aantal andere domeinen, zoals bijvoorbeeld de Europese defensie, zullen wij een vergelijkbare versterkte samenwerking teweegbrengen die eigenlijk nog gemakkelijker zal verlopen dan de versterkte samenwerking in het Verdrag van Nice, want daar was het niet mogelijk om defensie onder versterkte samenwerking te laten ressorteren. Tegenwoordig is het wel mogelijk van de Europese defensie een gestructureerde samenwerking te maken die gemakkelijker is dan de versterkte samenwerking. U merkt dus welke evolutie in de geesten kan plaatsvinden op drie jaar tijd, bijvoorbeeld nopens een moeilijk idee zoals de Europese defensie.

De vijfde vraag die mij werd gesteld is quid met de Europese defensie? Mijnheer de voorzitter, ik heb hier de voorstellen van het Italiaans voorzitterschap bij en die houden totaal wat anders in dan wat de heer De Crem daarnet heeft uitgelegd. Het is absoluut zo dat het om te starten met gestructureerde samenwerking en om uit te breiden of eventueel te verminderen – als er niemand meer voldoet aan de voorwaarden kan het ook omgekeerd zijn – een gekwalificeerde meerderheid vereist is. Eenmaal die versterkte samenwerking werkt, zullen die vier, vijf zes of zeven landen in consensus beslissen en dat is normaal. Zo werkt elke belangrijke verdragsorganisatie, zeker wanneer zij militaire doeleinden heeft.

Ik heb drie teksten voor de leden van de commissie. Het artikel III-213 bepaalt de gestructureerde samenwerking op het vlak van defensie. Wij hebben ook al het protocol waarin de voorwaarden zijn opgenomen om mee te doen. De voorwaarden die voornamelijk te maken hebben met de capaciteit om te reageren in geval van crisissituaties binnen een aantal dagen zijn opgenomen in artikel II van het protocol. Voorts heb ik het voorstel in artikel I-40 paragraaf 7, namelijk de wederzijdse bijstandsclausule waarover zoveel te doen is geweest.

Je n'ai jamais compris pourquoi il fallait discuter longuement sur ce point. Il figure déjà dans d'autres traités, il est donc normal qu'il y figure ici. En fait, on répète ce qui existe déjà dans d'autres organisations.

S'il est possible de distribuer les textes, ce sera fait.

Mijnheer de voorzitter, de structurele samenwerking is precies wat wij op 29 april hebben gevraagd in de conclusies van de Top. Het is volgens mij zelfs beter dan de Conventie omdat hier wordt gesproken over een gekwalificeerde meerderheid om te starten in de Raad, een gekwalificeerde meerderheid binnen de gestructureerde samenwerking om uit te breiden. Het is met andere woorden precies datgene wat niet alleen wij, maar ook anderen, altijd hebben verdedigd.

Le texte va vous être distribué. Je peux vous dire qu'un pas important a été fait.

On me demande s'il y a d'autres domaines sur lesquels j'envisage des coopérations renforcées. Oui, bien entendu. Mais j'espère que

L'évolution est donc bien réelle.

Les propositions de la présidence italienne diffèrent considérablement du tableau brossé ici par M. De Crem. Une majorité qualifiée est requise pour mettre sur pied, élargir ou réduire une coopération structurée. Une fois cette coopération opérationnelle, les pays concernés doivent évidemment décider par voie de consensus. Toute organisation importante régie par un traité fonctionne selon ce schéma.

Je désirerais soumettre trois documents aux membres de la commission: l'article III-213 (relatif à la coopération structurée en matière de défense), le protocole et l'article I-40, paragraphe 7 (la clause d'assistance mutuelle). Ce dernier document a fait couler beaucoup d'encre. J'ai du mal à comprendre pourquoi.

Ik heb niet begrepen waarom daarover zo lang moest worden gediscussieerd. Men herhaalt immers in feite enkel wat al in andere verdragen was opgenomen.

La coopération structurée est précisément ce que nous avons demandé le 29 avril lors du sommet. Cette coopération est même meilleure que la proposition de la Convention. D'aucuns parlent en effet d'une majorité qualifiée au Conseil pour commencer et d'une majorité qualifiée au sein de la coopération structurée pour suivre.

Ik laat dat document betreffende het gemeenschappelijk defensie- en veiligheidsbeleid ronddelen, met het protocol over de gestructureerde samenwerking en

cela ne sera pas nécessaire. J'espère que nous aurons une majorité qualifiée classique à 25 pour tout ce qui concerne la justice, l'asile, l'immigration, etc. Le but ne doit pas être d'initier une Constitution européenne en préférant des coopérations renforcées. Tous les domaines couverts actuellement par le projet de Constitution nécessitent la majorité qualifiée. Il y a les problèmes d'asile, d'immigration, des éléments relevant de la Justice, certaines avancées en matière sociale, certains point en matière de fiscalité, en tout cas dans les propositions italiennes comme l'a souligné M. Van der Maelen.

Nous devons veiller à ce que l'on ne commence pas à détricoter la Convention ou les propositions de la présidence italienne en ce qui concerne le nombre de domaines où la majorité qualifiée est requise.

Vous demandez si j'ai des stratégies pour atteindre ce but. Nous avons déjà annoncé une stratégie lors du dernier Conseil européen. Ainsi, chaque fois qu'une augmentation de 1% serait demandée, un amendement serait déposé pour élargir la majorité qualifiée. Il faut être conséquent en la matière. Si l'on veut rendre plus difficile la prise de décisions à majorité qualifiée, l'unanimité n'est plus nécessaire! On peut transformer l'unanimité en majorité qualifiée. Je pense que c'est une bonne piste. En effet, ceux qui ont peur d'élargir la majorité qualifiée, seront alors peut-être moins enthousiastes pour défendre une augmentation du pourcentage à 60%.

Mijn zevende punt, mijnheer de voorzitter, is dat ik toch ook even zou willen zeggen dat ik graag alle suggesties meeneem. Men moet weten dat België in dezen een voortrekkersrol speelt. Het is niet zo dat wij in het midden zitten met extremere standpunten aan de ene kant en minder vergaande standpunten aan de andere kant. België is een land dat ook in de Europese Raad wordt gezien als een land dat een voortrekkersrol speelt. Wij doen dat, maar men kan daarmee van ons niet verwachten dat daarmee op korte termijn alles zo maar kan worden gerealiseerd. Het voordeel van iemand die samen met andere landen vooruit probeert te gaan in de Unie is dat zij een punt op de agenda kunnen plaatsen, maar ook dat zij nooit 100% binnenhalen van wat zij zouden willen. Omgekeerd is dat ook het geval. Wie niet vooruit wil gaan en toch vooruitgaat, zal ook moeten erkennen dat hij een stuk vooruitgang boekt. Volgens mij belangrijk is dat de richting goed blijft, dat we met andere woorden geen dérive intergouvernementale, zoals ik het zou kunnen noemen, moeten meemaken volgende week. Ik denk dat dit gevaar voor een groot stuk bezworen is, als men de teksten bekijkt die we hebben. Ik bedoel daarmee het terugvallen op een poging om alles op intergouvernementele leest te gaan schoeien. Zowel de uitbreiding van de gekwalificeerde meerderheid, de unieke rechtspersoonlijkheid, het afschaffen van de drie pijlers, het allemaal

de tenuitvoerlegging van de artikelen I-40 en III-213 van de Grondwet, het bewijs dat een enorme stap voorwaarts werd gezet.

Men heeft mij gevraagd of de versterkte samenwerking ook op andere gebieden zou kunnen worden overwogen. Het antwoord is ja, maar ik hoop dat dat niet nodig zal zijn. Voor alle aangelegenheden die door de ontwerpgrondwet worden bestreken, worden de beslissingen nu met een gekwalificeerde meerderheid genomen. Het zal onze taak zijn om ervoor te zorgen dat de Conventie en de Italiaanse voorstellen over het aantal domeinen waar de stemming bij gekwalificeerde meerderheid geldt, niet worden uitgehold.

Men vraagt mij of wij een strategie hebben om dat doel te bereiken. Ja, tijdens de jongste Europese Raad werd voorgesteld dat wanneer er een voorstel komt om het percentage van 60% op te trekken, men een amendement zou indienen om de gekwalificeerde meerderheid te verruimen.

Le Conseil européen reconnaît que la Belgique joue un rôle de pionnier en la matière. L'avantage que cela nous procure est que nous pouvons porter des points à l'ordre du jour. Mais il ne faut pas escompter les réaliser tous à court terme. Il est déjà très important à mes yeux que nous nous soyons engagés dans la bonne direction.

Nous devons éviter d'être confrontés la semaine prochaine à une dérive gouvernementale. Fort heureusement, les textes qui sont soumis actuellement ne sont pas tous d'inspiration intergouvernementale. L'élargissement de la majorité qualifiée, la personnalité juridique unique, la suppression des trois piliers, un traité unique, une

stoppen in één verdrag, het feit van een Europese Constitutie zijn allemaal elementen die onafwendbaar in de communautaire richting gaan. Het feit dat men zelfs binnen een structurele samenwerking defensie een gekwalificeerde meerderheid kunt hebben, is in feite opnieuw een element van de communautaire methode, van de communautaire richting. Ik vind persoonlijk dat het een grote verdienste is vandaag in de teksten van de Conventie dat men de communautaire richting is uitgegaan en men zich niet heeft laten verleiden om teveel intergouvernementele oplossingen voor te stellen.

Ziedaar, voorzitter, de belangrijkste punten die ik even wou aanhalen.

Je suis d'accord avec M. Henry quand il demande - maintenant qu'il existe une base pour la défense européenne - de prévoir quelque chose de semblable à ce qu'on a connu pour le contrôle au niveau de l'OUA. Ce sont des choses qu'il faudra développer à l'avenir et pour lesquelles nous avons déjà une certaine expérience qui peut être mise à profit et transférée. Pour le reste, nous devons espérer un bon résultat.

Ik ga niet in op de discussie die daarnet reeds ten dele gevoerd is. De heer Mahoux heeft dat reeds gedaan. Een Constitutie is een Constitutie en geen historisch werk. Trouwens, mevrouw Colen, u moet uw amendement eigenlijk aanpassen. U spreekt de hele tijd over de joods-christelijke traditie, maar in uw amendement zelf is het joodse verdwenen en blijven alleen de christelijke wortels over. U zou dus een kleine aanpassing in uw amendement kunnen aanbrengen.

Constitution européenne, telles sont les propositions à vocation communautaire. Il est même question d'une majorité qualifiée pour la collaboration structurelle en matière de défense.

Ik ben het eens met de heer Henry dat het noodzakelijk is om te voorzien in een vergelijkbare structuur als die welke bij de WEU bestaat.

Je refuse de m'engager dans la discussion menée à l'instant par M. Mahoux. Une constitution n'est pas une œuvre historique. Mme Colen évoque d'ailleurs constamment la tradition judéo-chrétienne mais dans son amendement toute référence au judaïsme a disparu.

Le **président**: Monsieur le premier ministre, chers collègues, je vous remercie.

Sous la présidence de Mme Neyts, il vous reste encore à voter sur les résolutions. A cet effet, j'aimerais que vous restiez en nombre.

Wij hebben een degelijk en vinnig debat gevoerd, met heel wat onderbrekingen. Een vijftiental collega's hebben het woord gevoerd. Dit debat zal het Parlement en Europa deugd hebben gedaan.

Het debat en de interpellatie eindigen om 17.57 uur.

Le débat et l'interpellation se terminent à 17.57 heures.